

# Ersatzteilliste Spare Parts List Liste des pièces de rechange

## HD 1000 C

1.042-101.0	HD 1000 C	*EUR
1.042-102.0	HD 1000 C	*EUR
1.042-103.0	HD 1000 C	*VEX
1.042-104.0	HD 1000 C	*CDN
1.042-201.0	HD 1000 CH	*EUR
1.042-202.0	HD 1000 CH	*EUR
1.042-203.0	HD 1000 CH	*VEX
1.042-204.0	HD 1000 CH	*CDN
1.042-301.0	HD 1001 C	*EUR
1.042-302.0	HD 1001 C	*EUR
1.042-303.0	HD 1001 C	*VEX
1.042-304.0	HD 1001 C	*CDN
1.042-401.0	HD 1001 CH	*EUR

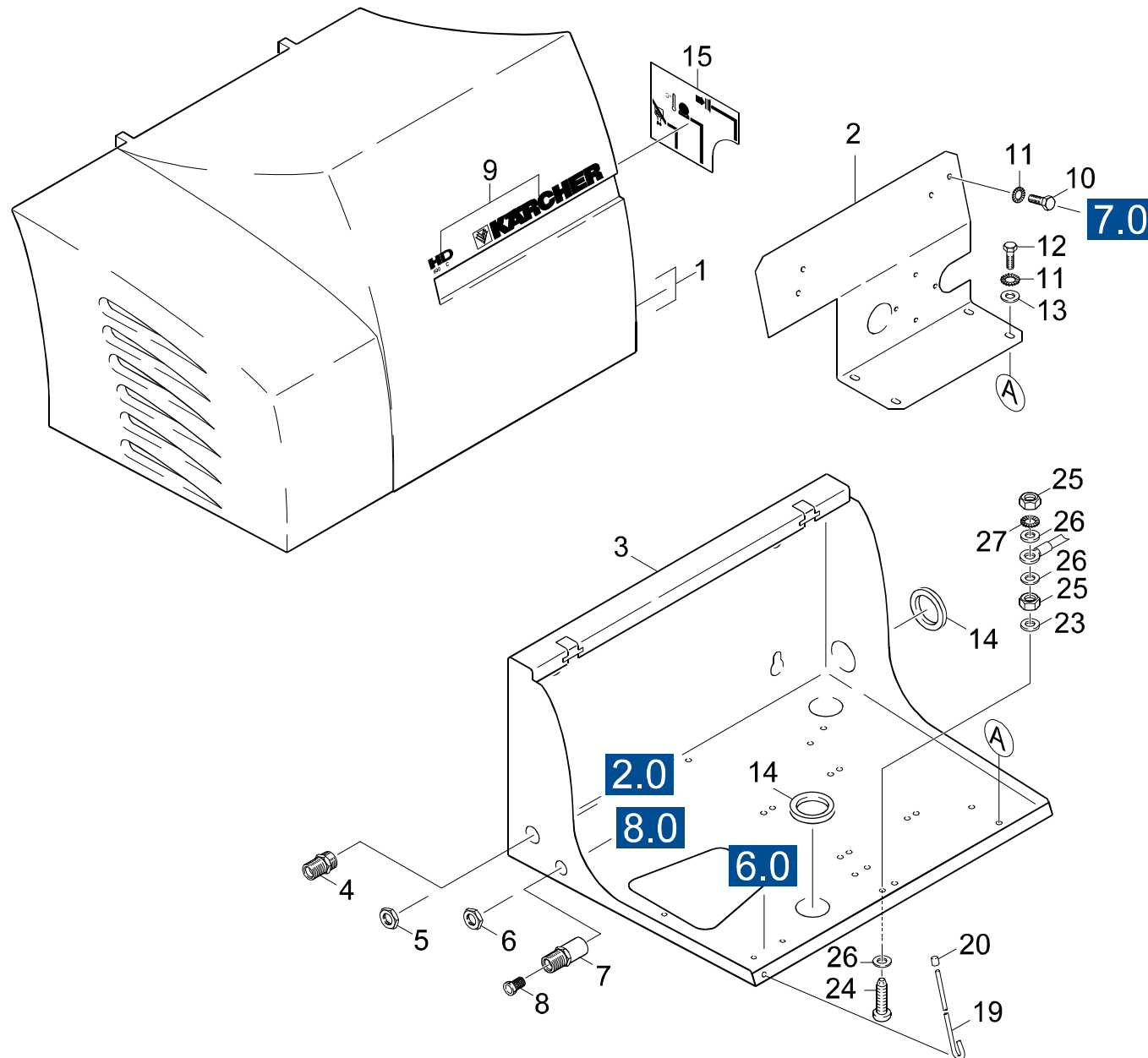
...siehe / see / voir L16

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE  
GROUP: 1.0 PIECE PARTS  
GRUPPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES

**A1**

**HD 1000 C**

**GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE**  
**GROUP: 1.0 PIECE PARTS**  
**GRUPPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES**



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE  
 GROUP: 1.0 PIECE PARTS  
 GROUPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES

C1

HD 1000 C

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	HAUBE "VA" / COVER / CAPOT	4.067-023.0	1	27	FAECHERSCHEIBE A6,4 / SERRATED LOCK WASHER / RONDELLE A EVENTAIL	7.312-232.0	1
1	HAUBE / COVER / CAPOT	4.067-024.0	1				
2	STAENDER / STAND / MONTANTS	4.052-336.0	1				
3	KONSOLE / BRACKET / CONSOLE	4.053-116.0	1				
3	KONSOLE "VA" / BRACKET / CONSOLE	4.053-122.0	1				
4	DOPPELSTUTZEN / DOUBLE NIPPLE / RACCORD DOUBLE	5.403-011.0	1				
5	6KT-MUTTER / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	5.311-086.0	1				
6	6KT-MUTTER / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	5.311-096.0	1				
7	SCHRAUBSTUTZEN / SCREW UNION / RACCORD FILETE	5.402-636.0	1				
8	SIEB / STRAINER / CREPINE	6.414-282.0	1				
9	SCHILD / LABEL / PLAQUE	5.383-224.0	1				
	/ 1.042-101.0 / -102.0 / -103.0 / -104.0						
9	SCHILD / LABEL / PLAQUE	5.383-225.0	1				
	/ 1.042-201.0 / -202.0 / -203.0 / -204.0						
9	SCHILD / LABEL / PLAQUE	5.383-937.0	1				
	/ 1.042-301.0 / -302.0 / -303.0 / -304.0						
9	SCHILD / LABEL / PLAQUE	5.383-939.0	1				
	/ 1.042-401.0 / -402.0 / -403.0 / -404.0						
10	6KT-SCHR. M 8X 16 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-395.0	2				
11	FAECHERSCHEIBE A8,4 / SERRATED LOCK WASHER / RONDELLE A EVENTAIL	7.312-233.0	6				
12	6KT-SCHR. M 8X 20 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-397.0	4				
13	SCHEIBE 8 / WASHER / RONDELLE	7.312-277.0	4				
14	KANTENSCHUTZ / SHEATING / BORD DE PROTECTION	6.368-018.0	1				
	<b>ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE</b>						
15	SCHILD / LABEL / PLAQUE	5.383-223.0	1				
	/ 1.042-301.0 / -302.0 / -303.0 / -304.0 / -401.0 / -402.0 / -403.0 / -404.0						
19	STANGE / BAR / TIGE	5.107-207.0	1				
20	DURCHFUEHR.TUELLE / BUSH / DOUILLE DE TRAVERSEE	6.641-449.0	2				
23	KONTAKTSCHIEBE 6MM / CONTACT WASHER / RONDELLE DE CONTACT	6.600-117.0	1				
24	SCHRAUBE M 6X 25 / SCREW / VIS	7.306-094.0	1				
25	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-003.0	2				
26	SCHEIBE 6 / WASHER / RONDELLE	7.312-003.0	3				

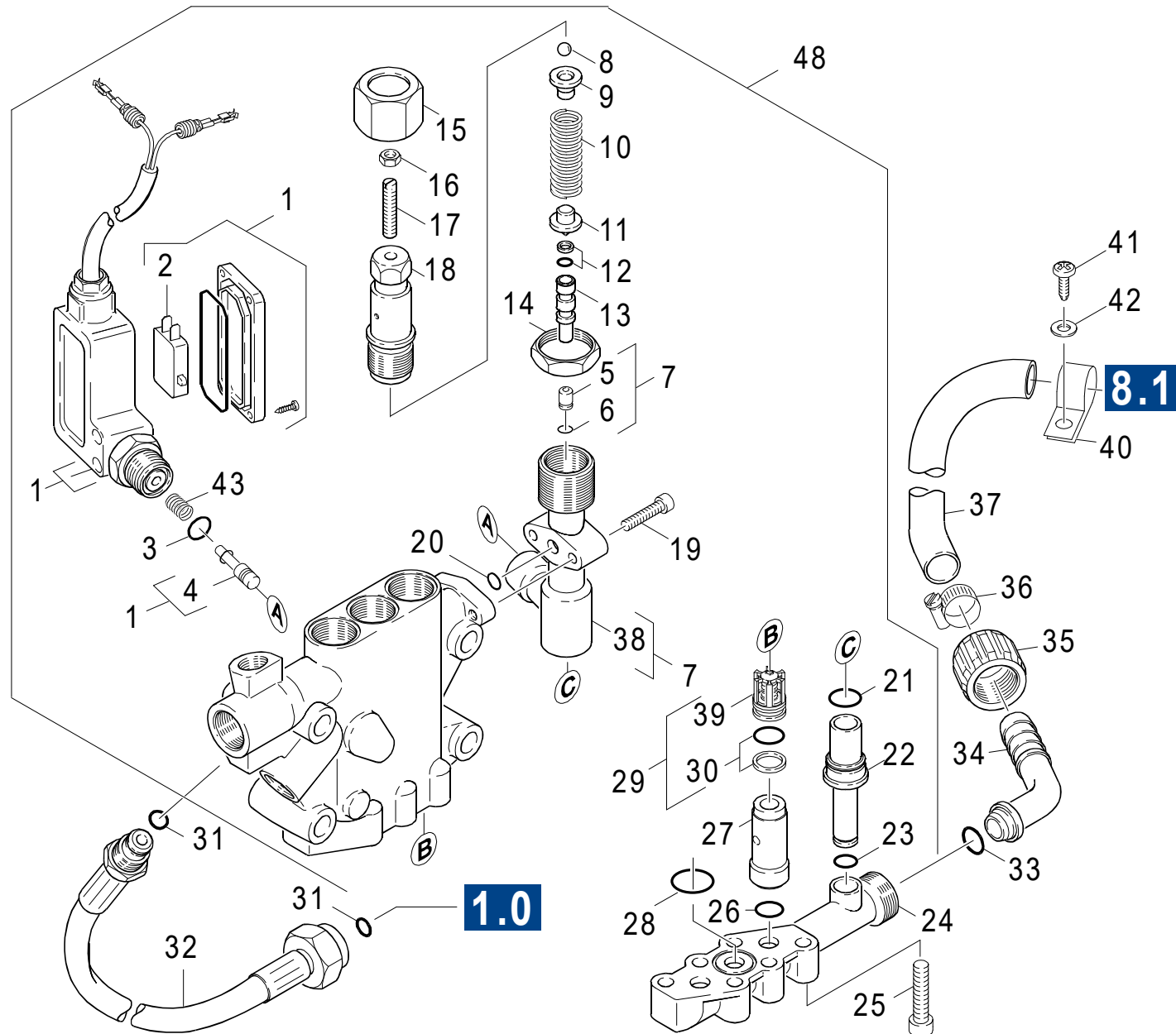
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 2.0 SAUGSEITE  
GROUP: 2.0 SUCTION SIDE  
GRUPPE: 2.0 COTE ASPIRANT

**A2**

**HD 1000 C**

**GRUPPE: 2.0 SAUGSEITE**  
**GROUP: 2.0 SUCTION SIDE**  
**GRUPPE: 2.0 COTE ASPIRANT**



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 2.1 KALTWASSER  
 GROUP: 2.1 COLDWATER  
 GROUPE: 2.1 EAU FROIDE

# C2

# HD 1000 C

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	DRUCKSCHALTER / PRESSURE SWITCH / PRESSOTAT	6.631-739.0	1	20	O-RING 10 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-482.0	1
2	SCHALTER / SWITCH / INTERRUPTEUR	6.631-792.0	1	21	O-RING 18,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-534.0	1
3	O-RINGSSET / GASKET SET / JUE DE BAGUES D'ENTCHEITE	2.880-154.0	1	22	STUTZEN / CONNECTION PIECE / TUBULURE	5.402-475.0	1
4	KOLBEN KPL. / PISTON / PISTON	6.630-038.0	1	23	O-RING 9,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-797.0	1
5	VENTILSITZ / VALVE SEAT / SIEGE DE SOUPAPE	5.581-143.0	1	24	VENTILGEHAEUSE / VALVE HOUSING / CORPS DE SOUPAPE	5.587-141.0	1
	<b>/ 1.042-101.0 bis up to jusq. 10283 / -201.0 bis up to jusq. 10333</b>			25	ZYL.SCHR. M 8X 35 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-044.0	6
5	VENTILSITZ / VALVE SEAT / SIEGE DE SOUPAPE	5.581-215.0	1	26	O-RING 15,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-153.0	2
	<b>/ 1.042-101.0 ab from a 10284 / -102.0 / -103.0 / -104.0 / -201.0 ab from a 10334 / -202.0 / -203.0 / -204.0</b>			27	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-518.0	2
6	O-RING 6,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-703.0	1	28	O-RING 20,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-547.0	1
7	GEHAEUSE KPL. / HOUSING / BOITIER	4.060-224.0	1	29	VENTIL KPL. / VALVE / SOUPAPE	4.580-229.0	3
	<b>/ 1.042-101.0 bis up to jusq. 10283 / -201.0 bis up to jusq. 10333</b>			30	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-466.0	3
7	GEHAEUSE KPL. / HOUSING / BOITIER	4.060-302.0	1	31	O-RING 10,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-392.0	2
	<b>/ 1.042-101.0 ab from a 10284 / -102.0 / -103.0 / -104.0 / -201.0 ab from a 10334 / -202.0 / -203.0 / -204.0</b>			32	HD-SCHLAUCH DN 8 / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.389-568.0	1
8	KUGEL 6,0 G300 / BALL / BOULE	7.401-918.0	1	33	O-RING 13,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-078.0	1
9	VENTILTELLER / VALVE DISC / TETE DE SOUPAPE	5.582-103.0	1	34	SCHLAUCHNIPPEL / HOSE STEM / RACCORD DE FLEXIBLE	5.443-211.0	1
10	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-285.0	1	35	MUTTER / NUT / ECROU	5.310-062.0	1
11	VENTILBOLZEN / VALVE PIN / BOULON DE SOUPAPE	5.584-077.0	1	36	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-508.0	1
12	O-RING KOMPLETT / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-953.0	1	37	SCHLAUCHSTUECK DN19 / HOSE / BOUT DE TUYAU	5.442-958.0	1
	<b>/ 1.042-101.0 ab from a 10284 / -102.0 / -103.0 / -104.0 / -201.0 ab from a 10334 / -202.0 / -203.0 / -204.0</b>			38	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-424.0	1
12	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.363-115.0	1		<b>/ 1.042-101.0 bis up to jusq. 10283 / -201.0 bis up to jusq. 10333</b>		
13	KOLBEN / PISTON / PISTON	5.553-249.0	1	38	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-611.0	1
	<b>/ 1.042-101.0 bis up to jusq. 10283 / -201.0 bis up to jusq. 10333</b>				<b>/ 1.042-101.0 ab from a 10284 / -102.0 / -103.0 / -104.0 / -201.0 ab from a 10334 / -202.0 / -203.0 / -204.0</b>		
13	KOLBEN / PISTON / PISTON	5.553-365.0	1	39	FORMTEIL / MOULDED PART / PREFORME	5.030-829.0	3
	<b>/ 1.042-101.0 ab from a 10284 / -102.0 / -103.0 / -104.0 / -201.0 ab from a 10334 / -202.0 / -203.0 / -204.0</b>			40	BEFEST.SCHELLE 28,5 / FIXING CLAMP / COLLIER DE FIXATION	6.647-838.0	1
14	6KT-MUTTER / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	5.311-165.0	1	41	SCHRAUBE M 5X 12 / SCREW / VIS	7.303-038.0	1
15	6KT-MUTTER / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	5.311-164.0	1	42	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-282.0	1
16	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-003.0	1	43	DRUCKFEDER 8 BAR / PRESSURE SPRING / RESSORT A PRESSION	6.330-202.0	1
17	GEW.STIFT M 6X 35 / THREADED PIN / VIS SANS TETE	7.307-418.0	1	48	PUMPENSATZ / PUMP SET / JEU (ENSEMBLE) DE POMPE	3.532-604.0	1
18	6KT-SCHRAUBE / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	5.304-061.0	1		<b>/ 1.042-101.0 / -102.0 / -301.0 / -302.0</b>		
19	SCHRAUBE M 6X 30 / SCREW / VIS	7.306-105.0	2	48	PUMPENSATZ HD 1000C / PUMP SET / JEU (ENSEMBLE) DE POMPE	3.532-732.0	1
					<b>/ 1.042-104.0 / -304.0</b>		

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 2.1 KALTWASSER  
GROUP: 2.1 COLDWATER  
GROUPE: 2.1 EAU FROIDE

D2

HD 1000 C

POS.	BENNENUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.

48	PUMPENSATZ HD 1000C / PUMP SET / JEU (ENSEMBLE) DE POMPE / <b>1.042-103.0 / -303.0</b>	3.532-733.0	1
100	PUMPENSET / PUMP SET / GROUPE DE POMPES	2.883-852.0	1

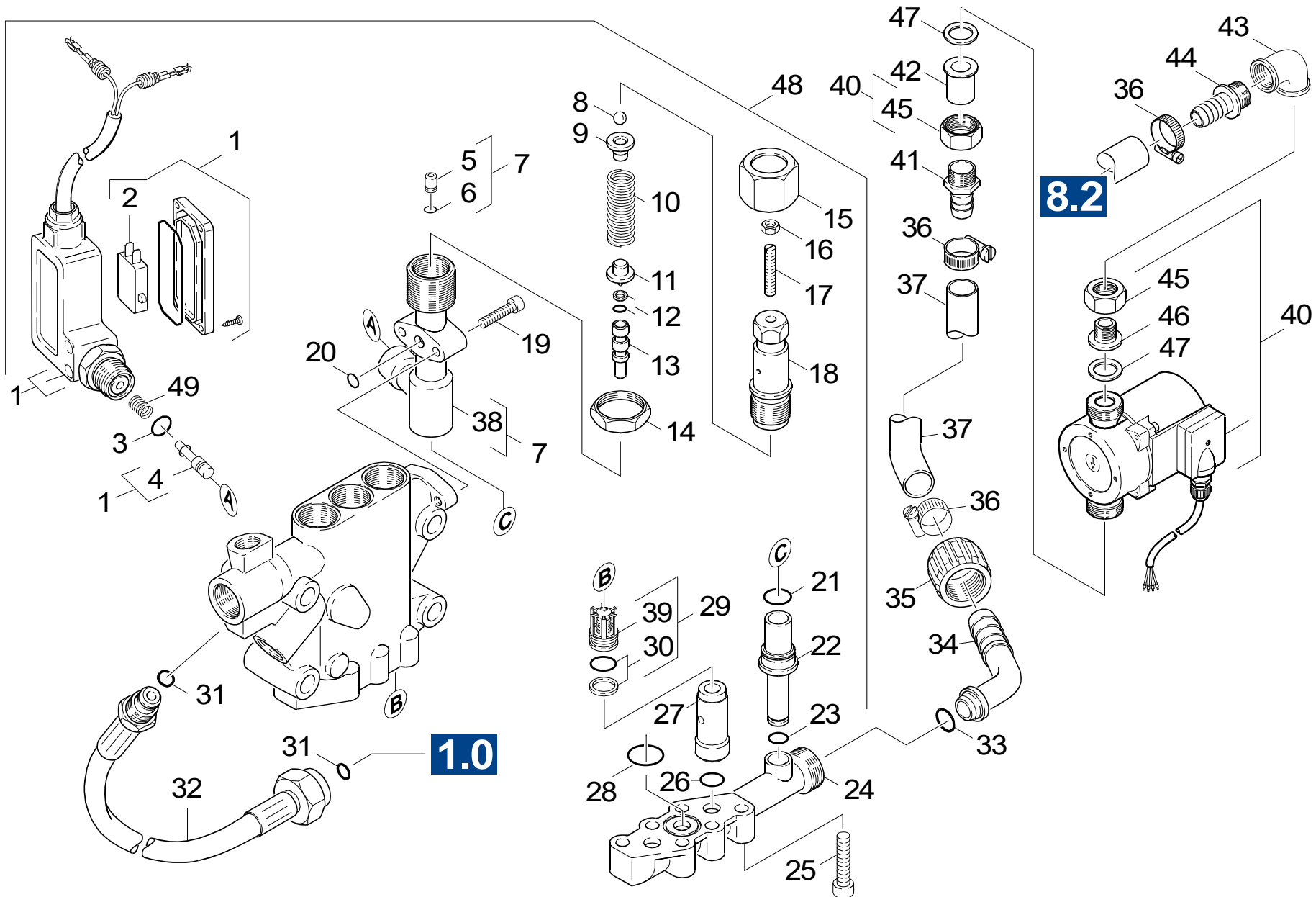
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



GRUPPE: 2.2 HEISSWASSER  
 GROUP: 2.2 HOTWATER  
 GROUPE: 2.2 EAU CHAUDE

# E2

# HD 1000 C



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 2.2 HEISSWASSER  
 GROUP: 2.2 HOTWATER  
 GROUPE: 2.2 EAU CHAUDE

# F2

# HD 1000 C

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	DRUCKSCHALTER / PRESSURE SWITCH / PRESSOTAT	6.631-739.0	1	25	ZYL.SCHR. M 8X 35 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-044.0	6
2	SCHALTER / SWITCH / INTERRUPTUEUR	6.631-792.0	1	26	O-RING 15,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-153.0	2
3	O-RINGSSET / GASKET SET / JUE DE BAGUES D'ENTCHEITE	2.880-154.0	1	27	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-518.0	2
4	KOLBEN KPL. / PISTON / PISTON	6.630-038.0	1	28	O-RING 20,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-547.0	1
5	VENTILSITZ / VALVE SEAT / SIEGE DE SOUPAPE / => <b>10283</b>	5.581-143.0	1	29	VENTIL KPL. / VALVE / SOUPAPE	4.580-229.0	3
5	VENTILSITZ / VALVE SEAT / SIEGE DE SOUPAPE <b>10284 =&gt;</b>	5.581-215.0	1	30	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-466.0	3
6	O-RING 6,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-703.0	1	31	O-RING 10,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-392.0	2
7	GEHAEUSE KPL. / HOUSING / BOITIER / => <b>10283</b>	4.060-224.0	1	32	HD-SCHLAUCH DN 8 / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.389-568.0	1
7	GEHAEUSE KPL. / HOUSING / BOITIER <b>10284 =&gt;</b>	4.060-302.0	1	33	O-RING 13,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-078.0	1
8	KUGEL 6,0 G300 / BALL / BOULE	7.401-918.0	1	34	SCHLAUCHNIPPEL / HOSE STEM / RACCORD DE FLEXIBLE	5.443-211.0	1
9	VENTILTELLER / VALVE DISC / TETE DE SOUPAPE	5.582-103.0	1	35	MUTTER / NUT / ECROU	5.310-062.0	1
10	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-285.0	1	36	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-508.0	3
11	VENTILBOLZEN / VALVE PIN / BOULON DE SOUPAPE	5.584-077.0	1	37	SCHLAUCHSTUECK DN19 / HOSE / BOUT DE TUYAU	5.442-958.0	1
12	O-RING KOMPLETT / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE <b>10284 =&gt;</b>	6.362-953.0	1	38	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-424.0	1
12	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE / => <b>10283</b>	6.363-115.0	1	39	FORMTEIL / MOULDED PART / PREFORME	5.030-829.0	3
13	KOLBEN / PISTON / PISTON / => <b>10283</b>	5.553-249.0	1	40	UMWAE LZPUMPE / CIRCULATION PUMP / POMPE / <b>1.042-201.0 / -401.0</b>	4.540-038.0	1
13	KOLBEN / PISTON / PISTON <b>10284 =&gt;</b>	5.553-365.0	1	40	UMWAE LZPUMPE / CIRCULATION PUMP / POMPE / <b>1.042-202.0 / -402.0</b>	4.540-078.0	1
14	6KT-MUTTER / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	5.311-165.0	1	40	UMWAE LZPUMPE / CIRCULATION PUMP / POMPE / <b>1.042-203.0 / -403.0</b>	4.540-079.0	1
15	6KT-MUTTER / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	5.311-164.0	1	40	UMWAE LZPUMPE / CIRCULATION PUMP / POMPE / <b>1.042-204.0 / -404.0</b>	4.540-080.0	1
16	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-003.0	1	41	SCHLAUCHNIPPEL R3/4 / HOSE STEM / RACCORD DE FLEXIBLE	6.388-612.0	1
17	GEW.STIFT M 6X 35 / THREADED PIN / VIS SANS TETE	7.307-418.0	1	42	EINLEGETEIL 3/4" / INSERT PART / PIECE D'INSERTION	6.386-719.0	1
18	6KT-SCHRAUBE / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	5.304-061.0	1	43	WINKEL A1-1 / ANGLE / ANGLE	7.387-095.0	1
19	SCHRAUBE M 6X 30 / SCREW / VIS	7.306-105.0	2	44	SCHLAUCHNIPPEL 1Z / HOSE STEM / RACCORD DE FLEXIBLE	6.388-696.0	1
20	O-RING 10 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-482.0	1	45	UE-MUTTER 1 1/4Z / UNION NUT / ECROU RACOURD	6.386-232.0	2
21	O-RING 18,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-534.0	1	46	EINLEGETEIL / INSERT PART / PIECE D'INSERTION	6.473-142.0	1
22	STUTZEN / CONNECTION PIECE / TUBULURE	5.402-475.0	1	47	DICHTRING 27X38X2 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	6.362-033.0	2
23	O-RING 9,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-797.0	1	48	PUMPENSATZ / PUMP SET / JEU (ENSEMBLE) DE POMPE / <b>1.042-201.0 / -202.0 / -401.0 / -402.0</b>	3.532-604.0	1
24	VENTILGEHAEUSE / VALVE HOUSING / CORPS DE SOUPAPE	5.587-141.0	1	48	PUMPENSATZ HD 1000C / PUMP SET / JEU (ENSEMBLE) DE POMPE / <b>1.042-204.0 / -404.0</b>	3.532-732.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 2.2 HEISSWASSER  
GROUP: 2.2 HOTWATER  
GROUPE: 2.2 EAU CHAUDE

G2

HD 1000 C

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
48	PUMPENSATZ HD 1000C / PUMP SET / JEU (ENSEMBLE) DE POMPE <b>/ 1.042-203.0 / -403.0</b>	3.532-733.0	1
49	DRUCKFEDER 8 BAR / PRESSURE SPRING / RESSORT A PRESSION	6.330-202.0	1
100	PUMPENSET / PUMP SET / GROUPE DE POMPES	2.883-852.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 3.0 KOLBEN  
GROUP: 3.0 PISTON  
GRUPPE: 3.0 PISTON

**A3**

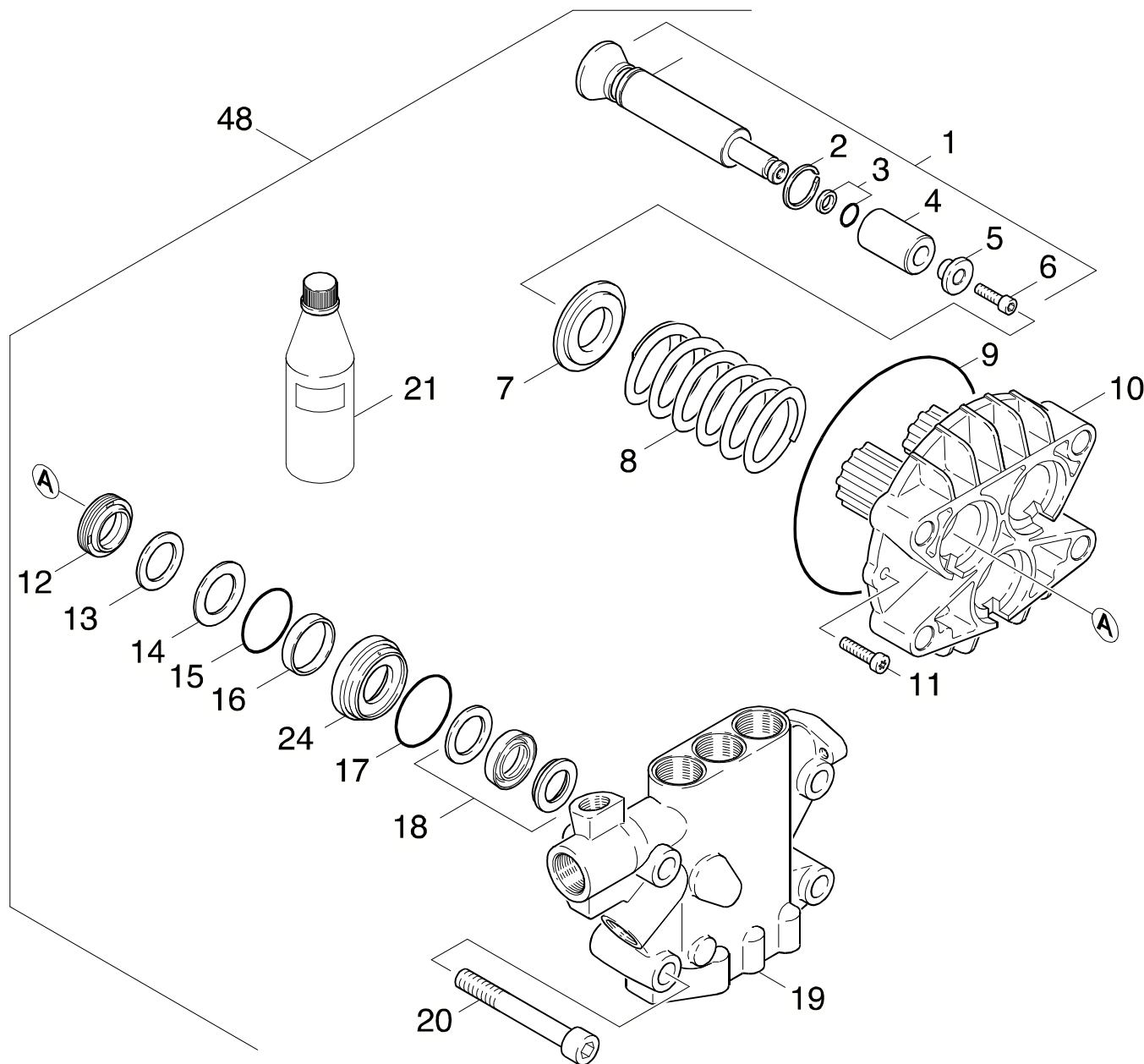
**HD 1000 C**

**GRUPPE: 3.0 KOLBEN**  
**GROUP: 3.0 PISTON**  
**GRUPPE: 3.0 PISTON**

GRUPPE: 3.0 KOLBEN  
GROUP: 3.0 PISTON  
GRUPPE: 3.0 PISTON

# B3

# HD 1000 C



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 3.0 KOLBEN  
GROUP: 3.0 PISTON  
GROUPE: 3.0 PISTON

C3

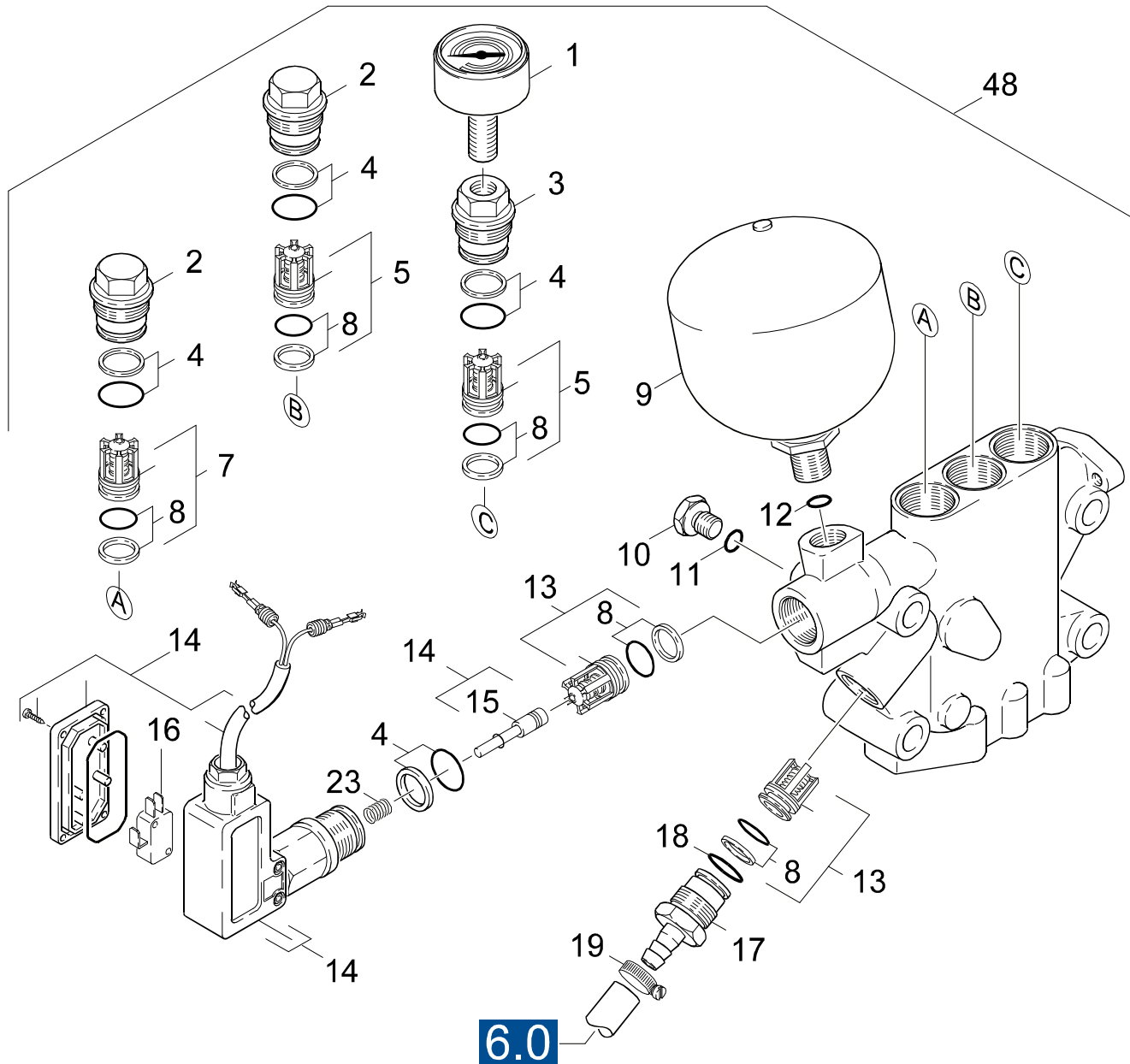
HD 1000 C

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	KOLBEN KPL. / PISTON / PISTON	4.553-135.0	3
2	SPRENGRING WR 22 / RETAINER / CIRCLIP	6.343-142.0	3
3	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-365.0	3
4	KERAMIKHUELSE / CERAMIC POD / DOUILLE CERAMIQUE	5.110-282.0	3
5	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-484.0	3
6	SCHRAUBE M 5X 20 / SCREW / VIS	7.306-183.0	3
7	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-522.0	3
8	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-281.0	3
9	O-RING 107,62X 2,62 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.363-008.0	1
10	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-397.0	1
11	SCHRAUBE M 6X 50 / SCREW / VIS	7.306-133.0	2
12	NUTRING 22X30X7/6 / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.365-422.0	3
13	DICHTRING / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	5.363-385.0	3
14	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-724.0	3
15	O-RING 23,39X3,53 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-981.0	3
16	DICHTRING / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	5.363-386.0	3
17	O-RING 34,65X1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.363-009.0	3
18	HD-DICHTUNGSSATZ / SEALING SET / JEU DE JOINTS	6.365-409.0	3
19	ZYLINDERKOPF / CYLINDER HEAD / CULASSE	5.550-255.0	1
20	ZYL.SCHR. M12X100 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-155.0	4
21	MOTORENOEL SAE 50 / ENGINE OIL / HUILE (MOTEUR)	6.288-061.0	1
24	BUCHSE / BUSH / DOUILLE	5.112-559.0	3
48	PUMPENSATZ / PUMP SET / JEU (ENSEMBLE) DE POMPE / 1.042-101.0 / -102.0 / -201.0 / -202.0 / -301.0 / -302.0 / -401.0 / -402.0	3.532-604.0	1
100	PUMPENSET / PUMP SET / GROUPE DE POMPES	2.883-852.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

**GRUPPE: 4.0 DRUCKSEITE**  
**GROUP: 4.0 PHYSICAL PAGE**  
**GRUPPE: 4.0 COTE REFOULEMENT**

Ersatzteile unter [www.gluesing.net](http://www.gluesing.net)



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /



GRUPPE: 4.0 DRUCKSEITE  
 GROUP: 4.0 PHYSICAL PAGE  
 GROUPE: 4.0 COTE REFOULEMENT

C4

HD 1000 C

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	MANOMETER O-250 BAR / PRESSURE GAUGE / MANOMETRE	6.421-101.0	1
2	VENTILSCHRAUBE / VALVE SCREW / VIS POINTEAU (SOUP.)	5.583-125.0	2
3	STUTZEN / CONNECTION PIECE / TUBULURE	5.402-549.0	1
4	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-500.0	4
5	VENTIL KPL. / VALVE / SOUPAPE	4.580-229.0	2
7	VENTIL KPL. / VALVE / SOUPAPE	4.580-237.0	1
8	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-466.0	5
9	DRUCKSPEICHER 75BAR / PULSATION DAMPER / ANTI-BELIER	6.505-050.0	1
10	VS-SCHRAUBE M10X1,0 / CLOSING SCREW / VIS DE FERMETURE	7.382-231.0	1
11	DICHTRING 10 X13,5 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	7.362-003.0	1
12	O-RING 6,07X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-176.0	1
13	VENTIL KPL. / VALVE / SOUPAPE	4.580-230.0	2
14	DRUCKSCHALTER / PRESSURE SWITCH / PRESSOTAT	6.630-111.0	1
15	KOLBEN KPL. / PISTON / PISTON	6.630-038.0	1
16	SCHALTER / SWITCH / INTERRUPTEUR	6.631-792.0	1
17	SCHLAUCHNIPPEL / HOSE STEM / RACCORD DE FLEXIBLE	5.443-336.0	1
18	O-RING 14,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-481.0	1
19	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-544.0	1
23	DRUCKFEDER 30 BAR / PRESSURE SPRING / RESSORT A PRESSION	6.330-204.0	1
48	PUMPENSATZ / PUMP SET / JEU (ENSEMBLE) DE POMPE / 1.042-101.0 / -102.0 / -201.0 / -202.0 / -301.0 / -302.0 / -401.0 / -402.0	3.532-604.0	1
48	PUMPENSATZ HD 1000C / PUMP SET / JEU (ENSEMBLE) DE POMPE / 1.042-104.0 / -204.0 / -304.0 / -404.0	3.532-732.0	1
48	PUMPENSATZ HD 1000C / PUMP SET / JEU (ENSEMBLE) DE POMPE / 1.042-103.0 / -203.0 / -303.0 / -403.0	3.532-733.0	1
100	PUMPENSET / PUMP SET / GROUPE DE POMPES	2.883-852.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 5.0 MOTOR  
GROUP: 5.0 MOTOR  
GRUPPE: 5.0 MOTEUR

**A5**

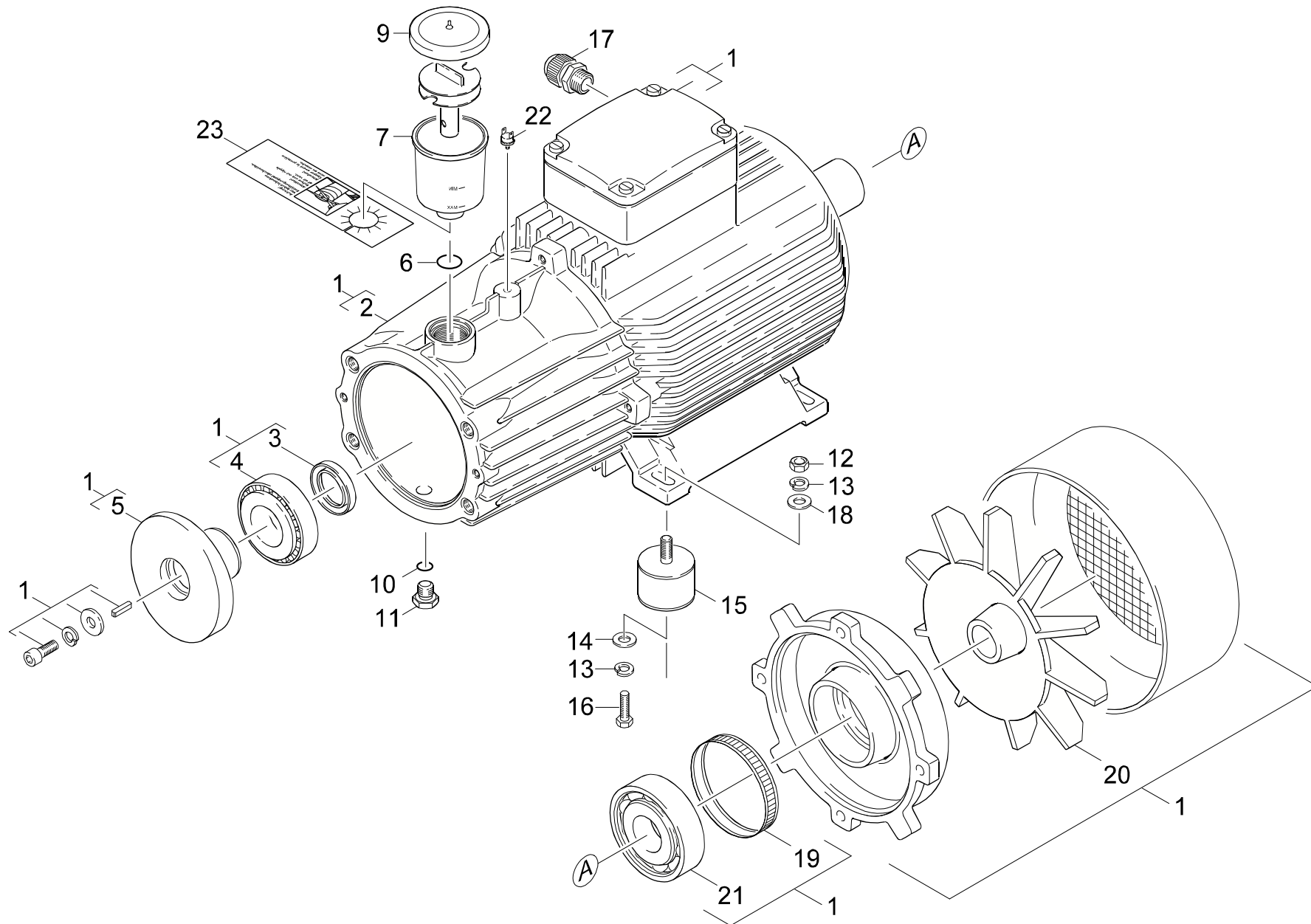
**HD 1000 C**

**GRUPPE: 5.0 MOTOR**  
**GROUP: 5.0 MOTOR**  
**GRUPPE: 5.0 MOTEUR**

GRUPPE: 5.0 MOTOR  
GROUP: 5.0 MOTOR  
GRUPPE: 5.0 MOTEUR

B5

HD 1000 C



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 5.0 MOTOR  
 GROUP: 5.0 MOTOR  
 GROUPE: 5.0 MOTEUR

# C5

# HD 1000 C

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	E-MOTOR 5,3KW / ELECTRIC MOTOR / MOTEUR ELECTRIQUE / 1.042-101.0 / -102.0 / -201.0 / -202.0 / -301.0 / -302.0 / -401.0 / -402.0	6.611-761.0	1	23	SCHILD / LABEL / PLAQUE	5.386-456.0	1
1	E-MOTOR 5,3KW / ELECTRIC MOTOR / MOTEUR ELECTRIQUE / 1.042-103.0 / -203.0 / -303.0 / -403.0	6.611-797.0	1				
1	E-MOTOR 5,3KW / ELECTRIC MOTOR / MOTEUR ELECTRIQUE / 1.042-104.0 / -204.0 / -304.0 / -404.0	6.611-798.0	1				
2	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-538.0	1				
3	W-DICHTRING 35X 52 / ROTARY SHAFT SEAL / JOINT (ARBRE)	6.367-039.0	1				
4	KEGELROLLENLAGER 41 / TAPER ROLLER BEARIN / PALIER A ROULEAUX	6.401-225.0	1				
5	TAUMELSCHEIBE / SWASH PLATE / DISQUE EN NUTATION / 1.042-101.0 / -102.0 / -201.0 / -202.0 / -301.0 / -302.0 / -401.0 / -402.0	5.120-234.0	1				
5	TAUMELSCHEIBE / SWASH PLATE / DISQUE EN NUTATION / 1.042-103.0 / -104.0 / -203.0 / -204.0 / -303.0 / -304.0 / -403.0 / -404.0	5.120-262.0	1				
6	O-RING 22,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.363-010.0	1				
7	BEHAELTER / TANK / BAC	5.070-195.0	1				
8	FORMTEIL / MOULDED PART / PREFORME	5.031-129.0	1				
9	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-655.0	1				
10	O-RING 11,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.363-011.0	1				
11	VERSCHLUSSCHRAUBE / CLOSING SCREW / VIS DE FERMETURE	5.411-100.0	1				
12	6KT-MUTTER M 8 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-004.0	4				
13	FAECHERSCHEIBE A8,4 / SERRATED LOCK WASHER / RONDELLE A EVENTAIL	7.312-233.0	8				
14	SCHEIBE 8 / WASHER / RONDELLE	7.312-004.0	4				
15	GUMMIPUFFER / RUBBER BUFFER / BUTOIR CAOUTCHOUC	6.339-171.0	4				
16	6KT-SCHR. M 8X 16 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-395.0	4				
17	KABELVERSCHRAUBUNG / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.648-394.0	1				
18	SCHEIBE 8 / WASHER / RONDELLE	7.312-277.0	4				
19	TOLERANZRING 62X10 / TOLERANCE RING / BAGUE	6.343-010.0	1				
20	LUEFTERRAD / BLOWER WHEEL / ROUE DE VENTILATEUR	6.611-247.0	1				
21	KUGELLAGER 6206-2Z / BALL BEARING / ROULEMENT A BILLE	7.401-132.0	1				
22	TEMPERATURWAECHTER / SAFETY THERMOSTAT / THERMOCONTACT / 1.042-401.0 / -402.0 / -403.0 / -404.0	6.685-727.0	1				

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 6.0 VENTIL  
GROUP: 6.0 VALVE  
GRUPPE: 6.0 SOUPAPE

**A6**

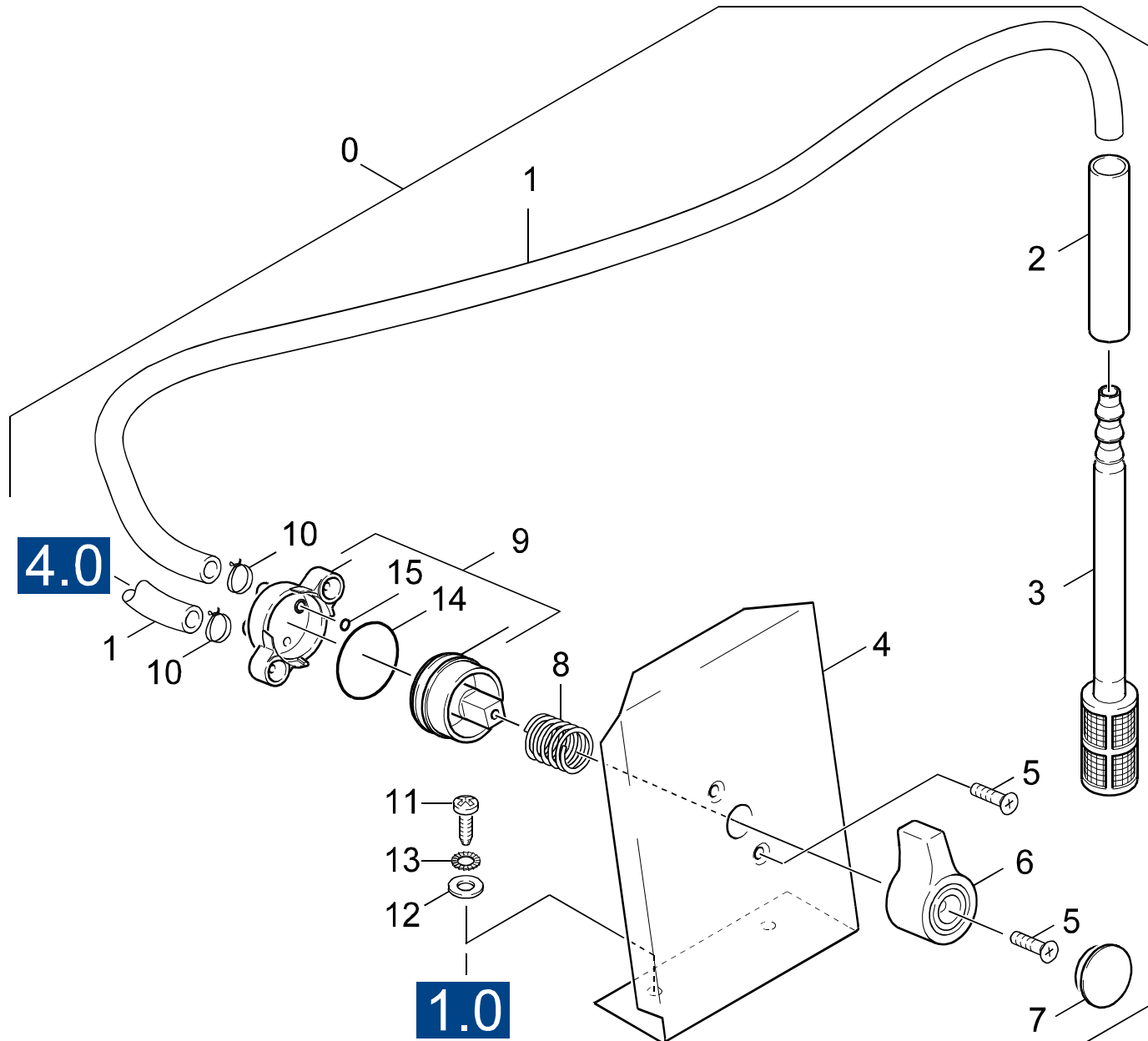
**HD 1000 C**

**GRUPPE: 6.0 VENTIL  
GROUP: 6.0 VALVE  
GRUPPE: 6.0 SOUPAPE**

GRUPPE: 6.0 VENTIL  
GROUP: 6.0 VALVE  
GRUPPE: 6.0 SOUPAPE

B6

HD 1000 C



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 6.0 VENTIL  
GROUP: 6.0 VALVE  
GROUPE: 6.0 SOUPE

C6

HD 1000 C

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	VENTIL KPL. / VALVE / SOUPE	4.580-351.0	1
1	SCHLAUCH DN 7 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-194.0	2
2	ROHR / PIPE / TUYAU	5.025-747.0	1
3	FILTER / FILTER / FILTRE	6.414-136.0	1
4	BLECHTEIL / PLATE / TOLE	5.048-426.0	1
5	SENKSCHR. 4 X 16 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	7.303-125.0	3
6	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-067.0	1
7	STOPFEN / PLUG / BOUCHON	5.132-010.0	1
8	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-028.0	1
9	VENTIL / VALVE / SOUPE	4.580-102.0	1
10	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-560.0	2
11	SCHRAUBE M 5X 12 / SCREW / VIS	7.303-038.0	2
12	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-002.0	2
13	FAECHERSCHEIBE A5,3 / SERRATED LOCK WASHER / RONDELLE A EVENTAIL	7.312-231.0	2
14	O-RING 26,0 X 2,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-385.0	1
15	O-RING 5 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-386.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 7.0 E-GERAETESCHRANK  
GROUP: 7.0 ELECTRIC CONTROL BOX  
GRUPPE: 7.0 COFFRET ELECTRIQUE

**A7**

**HD 1000 C**

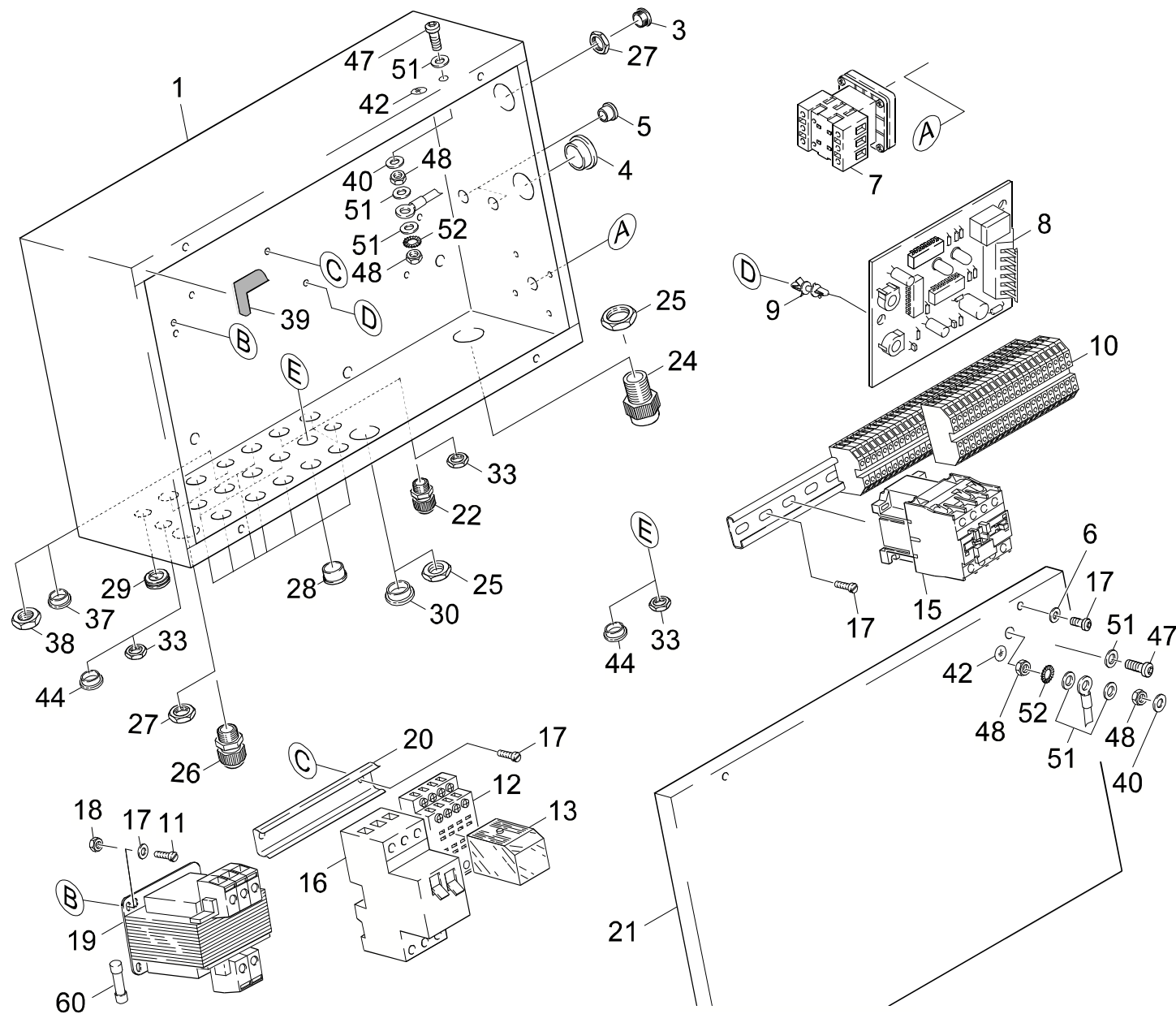
**GRUPPE: 7.0 E-GERAETESCHRANK**  
**GROUP: 7.0 ELECTRIC CONTROL BOX**  
**GRUPPE: 7.0 COFFRET ELECTRIQUE**



GRUPPE: 7.1 KALTWASSER / -101/102/103/104 /  
GROUP: 7.1 COLDWATER / -101/102/103/104 /  
GRUPPE: 7.1 EAU FROIDE / -101/102/103/104 /

# B7

# HD 1000 C



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

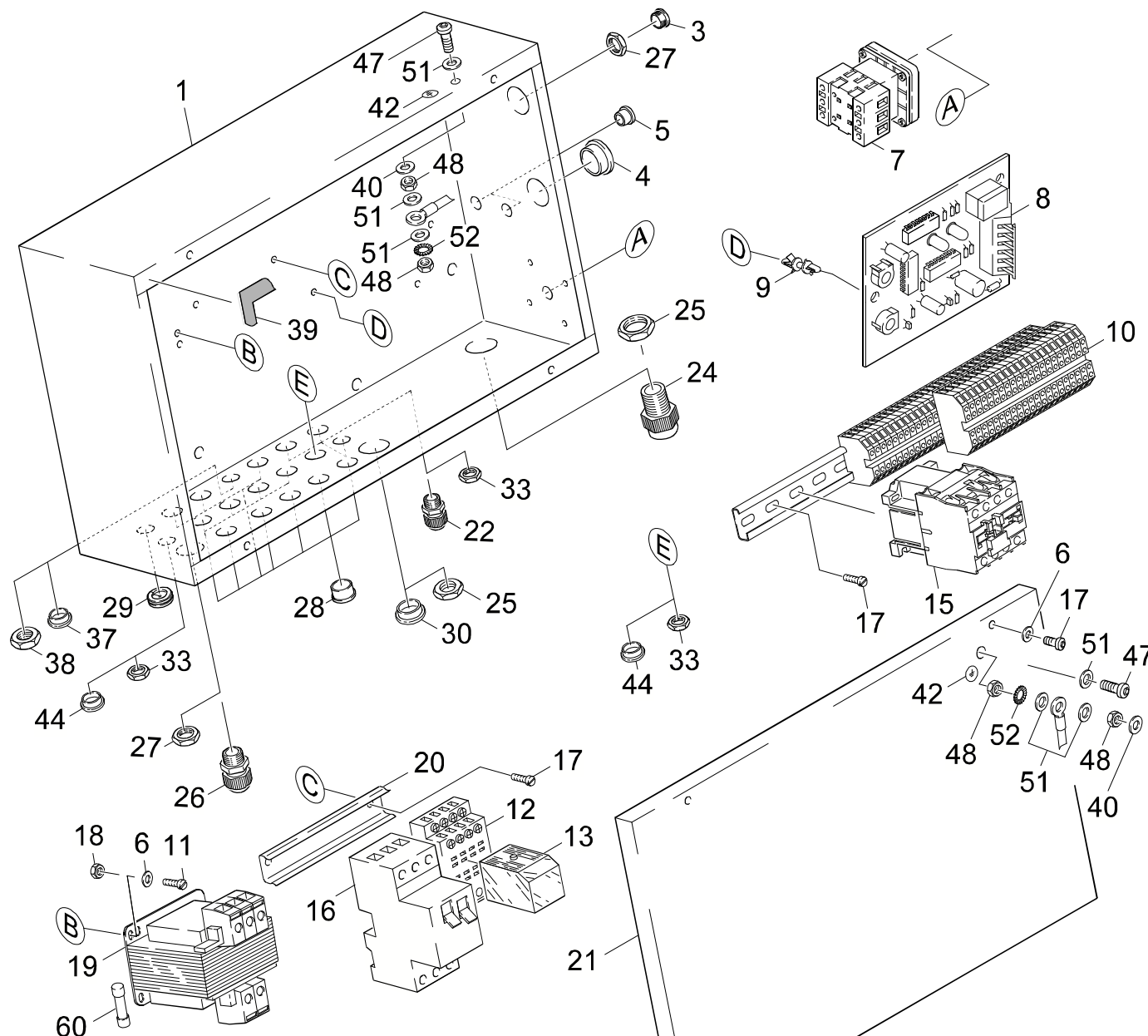
GRUPPE: 7.1 KALTWASSER / -101/102/103/104 /  
 GROUP: 7.1 COLDWATER / -101/102/103/104 /  
 GROUPE: 7.1 EAU FROIDE / -101/102/103/104 /

C7

HD 1000 C

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-770.0	1	29	PROFILDICHTUNG / SEAL / ETOUPE PROFILE	5.365-109.0	1
3	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.641-319.0	1	30	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.641-317.0	1
4	BLIND 22,5 RUND SW / BLIND / INTERRUPTEUR PERDU	6.631-971.0	1	33	GEGENMUTTER PG 7 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-756.0	5
5	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.368-125.0	2	37	VERSCHLUSSTOPFEN PG / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.641-323.0	1
6	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-002.0	2	38	GEGENMUTTER PG11 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-367.0	1
7	SCHALTER / SWITCH / INTERRUPTEUR	6.631-240.0	1	39	ZELLGUMMIBAND 19X4 / CELL. RUBBER BAND / RUBAN CAOUT.	6.273-042.0	1
8	TIMERMODUL / TIMER MODULE / MODULE	6.631-538.0	1	40	KONTAKTSCHLEIBE 6MM / CONTACT WASHER / RONDELLE DE CONTACT	6.600-117.0	2
10	KLEMMLEISTE / STRIP TERMINAL / BORNE PLATE	6.643-767.0	1	42	ERDUNGSZEICHEN / EARTH SYMBOL / SYMBOLE MIS A TERRE	6.643-145.0	2
11	SCHRAUBE M 4X 10 / SCREW / VIS	7.306-057.0	2	44	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.641-778.0	2
12	RELAISSOCKEL / RELAY BASE / SOCLE DE RELAIS	6.633-282.0	1	47	SCHRAUBE M 6X 25 / SCREW / VIS	7.306-094.0	2
13	RELAIS 24V AC / RELAY / RELAIS	6.633-276.0	1	48	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-003.0	4
15	SCHUETZ 24V 50/60HZ / CONTACTOR / CONTACTEUR	6.632-126.0	1	51	SCHEIBE 6 / WASHER / RONDELLE	7.312-003.0	6
	<b>/ 1.042-101.0</b>			52	FAECHERSCHLEIBE A6,4 / SERRATED LOCK WASHER / RONDELLE A EVENTAIL	7.312-232.0	2
15	HAUPTSCHUETZ / MAIN CONTACTOR / PROTECT.PRINC.	6.632-301.0	1	60	G-SCHMELZEINSATZ / CARTRIDGE / BOUCHON FUSIBLE	6.644-052.0	1
	<b>/ 1.042-104.0</b>				<b>/ 1.042-101.0 / -102.0 / -103.0</b>		
15	SCHUETZ 24V AC / CONTACTOR / CONTACTEUR	6.632-365.0	1	60	G-SCHMELZEINSATZ / CARTRIDGE / BOUCHON FUSIBLE	6.644-117.0	1
16	MOTORSCHUTZSCHALTER / MOTOR PROT. SWITCH / RELAIS (MOTEUR)	6.631-830.0	1		<b>/ 1.042-104.0</b>		
	<b>/ 1.042-101.0 / -104.0</b>						
16	MOTORSCHUTZSCHALTER / MOTOR PROT. SWITCH / RELAIS (MOTEUR)	6.631-832.0	1				
	<b>/ 1.042-102.0 / -103.0</b>						
17	SCHRAUBE M 5X 10 / SCREW / VIS	7.303-037.0	8				
18	6KT-MUTTER M 4 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-001.0	2				
19	STEUERTRAFO 40VA / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-021.0	1				
	<b>/ 1.042-101.0 / -102.0 / -103.0</b>						
19	STEUERTRAFO 100 VA / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-213.0	1				
	<b>/ 1.042-104.0</b>						
20	HUTSCHIENE 35X15 / RAIL / RAIL	7.233-311.0	1				
21	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-866.0	1				
22	KABELVERSCHR. PG 7 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-278.0	3				
24	KABELVERSCHR. PG16 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-356.0	1				
25	GEGENMUTTER PG16 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-370.0	2				
26	KABELVERSCHR. / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-613.0	1				
27	GEGENMUTTER PG13,5 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-369.0	2				
28	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.368-064.0	12				

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 7.2 HEISSWASSER / -201/202/203/204 /  
 GROUP: 7.2 HOTWATER / -201/202/203/204 /  
 GROUPE: 7.2 EAU CHAUDE / -201/202/203/204 /

**E7**

**HD 1000 C**

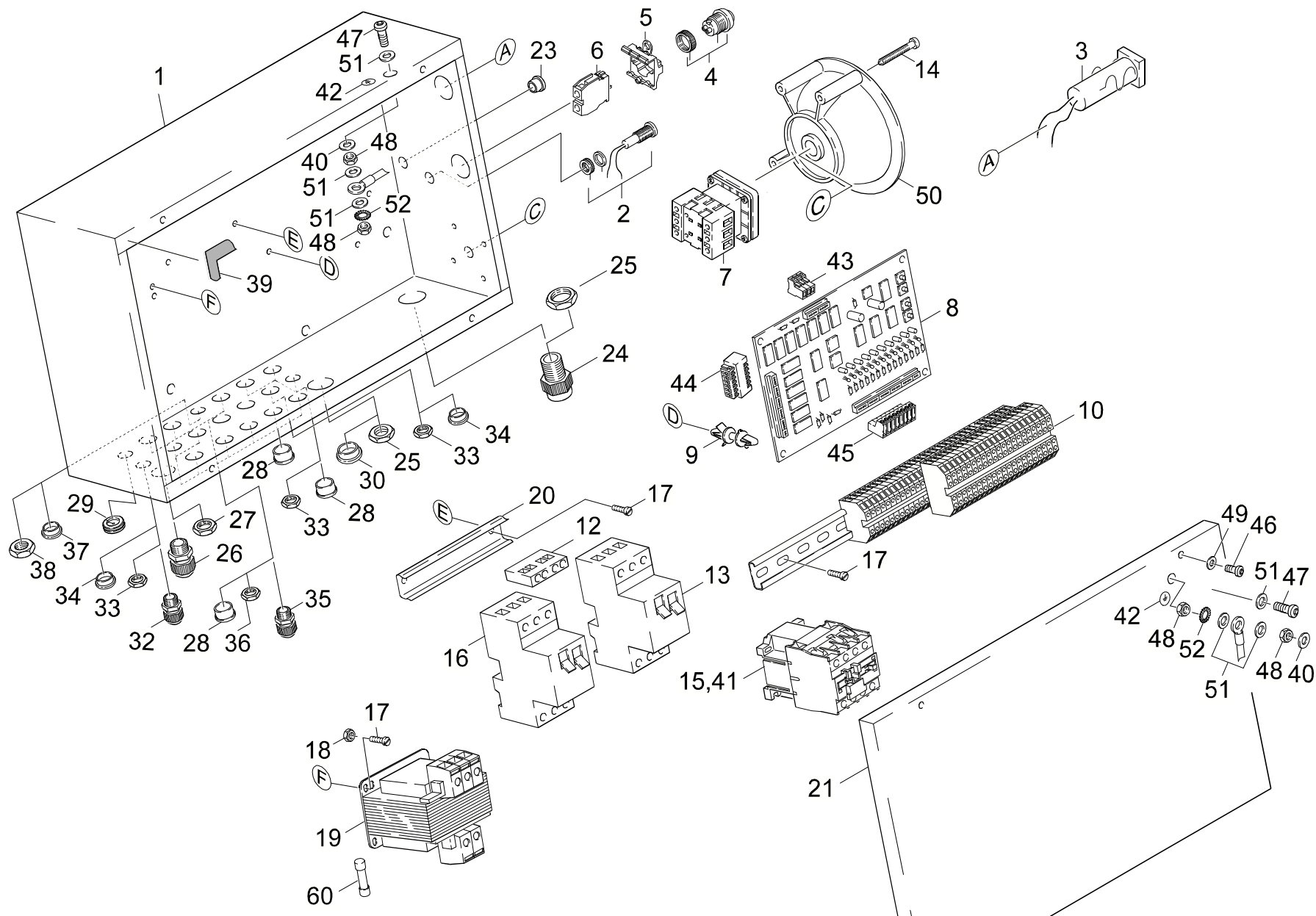
POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-770.0	1	29	PROFILDICHTUNG / SEAL / ETOUPE PROFILE	5.365-109.0	1
3	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.641-316.0	1	30	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.641-317.0	1
4	BLIND 22,5 RUND SW / BLIND / INTERRUPTEUR PERDU	6.631-971.0	1	33	GEGENMUTTER PG 7 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-756.0	5
5	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.368-125.0	2	37	VERSCHLUSSTOPFEN PG / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.641-323.0	1
6	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-002.0	2	38	GEGENMUTTER PG11 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-367.0	1
7	SCHALTER / SWITCH / INTERRUPTEUR	6.631-240.0	1	39	ZELLGUMMIBAND 19X4 / CELL. RUBBER BAND / RUBAN CAOUT.	6.273-042.0	1
8	TIMERMODUL / TIMER MODULE / MODULE	6.631-538.0	1	40	KONTAKTSCHLEIBE 6MM / CONTACT WASHER / RONDELLE DE CONTACT	6.600-117.0	2
10	KLEMMLEISTE / STRIP TERMINAL / BORNE PLATE	6.643-767.0	1	42	ERDUNGSZEICHEN / EARTH SYMBOL / SYMBOLE MIS A TERRE	6.643-145.0	2
11	SCHRAUBE M 4X 10 / SCREW / VIS	7.306-057.0	2	44	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.641-778.0	2
12	RELAISOCKEL / RELAY BASE / SOCLE DE RELAIS	6.633-282.0	1	47	SCHRAUBE M 6X 25 / SCREW / VIS	7.306-094.0	2
13	RELAIS 24V AC / RELAY / RELAIS	6.633-276.0	1	48	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-003.0	4
15	SCHUETZ 24V 50/60HZ / CONTACTOR / CONTACTEUR	6.632-126.0	1	51	SCHEIBE 6 / WASHER / RONDELLE	7.312-003.0	6
	<b>/ 1.042-201.0</b>			52	FAECHERSCHLEIBE A6,4 / SERRATED LOCK WASHER / RONDELLE A EVENTAIL	7.312-232.0	2
15	HAUPTSCHUETZ / MAIN CONTACTOR / PROTECT.PRINC.	6.632-301.0	1	60	G-SCHMELZEINSATZ / CARTRIDGE / BOUCHON FUSIBLE	6.644-052.0	1
	<b>/ 1.042-204.0</b>				<b>/ 1.042-201.0 / -202.0 / -203.0</b>		
15	SCHUETZ 24V AC / CONTACTOR / CONTACTEUR	6.632-365.0	1	60	G-SCHMELZEINSATZ / CARTRIDGE / BOUCHON FUSIBLE	6.644-117.0	1
16	MOTORSCHUTZSCHALTER / MOTOR PROT. SWITCH / RELAIS (MOTEUR)	6.631-830.0	1		<b>/ 1.042-204.0</b>		
	<b>/ 1.042-201.0 / -204.0</b>						
16	MOTORSCHUTZSCHALTER / MOTOR PROT. SWITCH / RELAIS (MOTEUR)	6.631-832.0	1				
	<b>/ 1.042-202.0 / -203.0</b>						
17	SCHRAUBE M 5X 10 / SCREW / VIS	7.303-037.0	8				
18	6KT-MUTTER M 4 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-001.0	2				
19	STEUERTRAF0 40VA / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-021.0	1				
	<b>/ 1.042-201.0 / -202.0 / -203.0</b>						
19	STEUERTRAF0 100 VA / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-213.0	1				
	<b>/ 1.042-204.0</b>						
20	HUTSCHIENE 35X15 / RAIL / RAIL	7.233-311.0	1				
21	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-866.0	1				
22	KABELVERSCHR. PG 7 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-278.0	3				
24	KABELVERSCHR. PG16 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-356.0	1				
25	GEGENMUTTER PG16 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-370.0	2				
26	KABELVERSCHR. / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-613.0	1				
27	GEGENMUTTER PG13,5 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-369.0	2				
28	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.368-064.0	12				

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 7.3 KALTWASSER / -301/302/303/304 /  
GROUP: 7.3 COLDWATER / -301/302/303/304 /  
GRUPPE: 7.3 EAU FROIDE / -301/302/303/304 /

F7

HD 1000 C



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 7.3 KALTWASSER / -301/302/303/304 /  
 GROUP: 7.3 COLDWATER / -301/302/303/304 /  
 GROUPE: 7.3 EAU FROIDE / -301/302/303/304 /

**G7**

**HD 1000 C**

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-770.0	1	23	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.368-125.0	1
2	SIGNALLEUCHTE ROT / PILOT LAMP / LAMPE TEMOIN	6.651-184.0	1	24	KABELVERSCHR. PG16 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-356.0	1
3	BETRIEBSSTUNDENZAE. / HOUR METRE / COMPTEUR HORRAIRE	6.681-012.0	1	25	GEGENMUTTER PG16 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-370.0	1
	<b>/ 1.042-301.0 / -302.0 / -303.0</b>			26	KABELVERSCHR. / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-613.0	1
3	BETRIEBSSTUNDENZAE. / HOUR METRE / COMPTEUR HORRAIRE	6.681-031.0	1	27	GEGENMUTTER PG13,5 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-369.0	1
	<b>/ 1.042-304.0</b>			28	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.368-064.0	12
4	DRUCKTASTER GRUEN / PUSH BUTTON / BOUTON-POUSSOIR	6.634-115.0	1	29	PROFILDICHTUNG / SEAL / ETOUPE PROFILE	5.365-109.0	1
5	BEFESTIGUNGSADAPTER / FIXING ADAPTER / ADAPTEUR DE FIXATION	6.389-449.0	1	30	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.641-317.0	1
6	KONTAKTELEMENT / CONTACT ELEMENT / CONTACT	6.631-639.0	1	32	KABELVERSCHR. PG 7 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-278.0	3
7	SCHALTER / SWITCH / INTERRUPTEUR	6.631-240.0	1	33	GEGENMUTTER PG 7 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-756.0	5
8	STEUERPLATINE HD / CONTROL MODULE / PLATINE	6.682-463.0	1	34	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.641-778.0	2
9	ABSTANDSHALTER / SPACER / PINECE INT.	6.646-273.0	4	36	GEGENMUTTER PG 9 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-366.0	2
10	KLEMMLEISTE / STRIP TERMINAL / BORNE PLATE	6.643-698.0	1	37	VERSCHLUSSTOPFEN PG / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.641-323.0	1
12	HILFSSCHALTER / AUXILIARY SWITCH / INTERRUPTEUR	6.631-835.0	1	38	GEGENMUTTER PG11 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-367.0	1
13	MOTORSCHUTZSCHALTER / MOTOR PROT. SWITCH / RELAIS (MOTEUR)	6.631-824.0	1	39	ZELLGUMMIBAND 19X4 / CELL. RUBBER BAND / RUBAN CAOUT.	6.273-042.0	1
14	SCHRAUBE M 4X 30 / SCREW / VIS	7.303-035.0	3		<b>ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE</b>		
15	SCHUETZ 24V 50/60HZ / CONTACTOR / CONTACTEUR	6.632-126.0	1	40	KONTAKTSCHIEBE 6MM / CONTACT WASHER / RONDELLE DE CONTACT	6.600-117.0	2
15	HAUPTSCHUETZ / MAIN CONTACTOR / PROTECT.PRINC.	6.632-301.0	1	41	VARIATOR / VARISTOR / RESISTANCE	6.632-275.0	1
	<b>/ 1.042-301.0</b>				<b>/ 1.042-301.0 / -302.0 / -303.0</b>		
15	SCHUETZ 24V AC / CONTACTOR / CONTACTEUR	6.632-365.0	1	42	ERDUNGSZEICHEN / EARTH SYMBOL / SYMBOLE MIS A TERRE	6.643-145.0	2
16	MOTORSCHUTZSCHALTER / MOTOR PROT. SWITCH / RELAIS (MOTEUR)	6.631-830.0	1	43	ANSCHLUSSKLEMMLEIST / TERMINAL STRIP / COUSSINET DE SERRAGE	6.643-648.0	1
	<b>/ 1.042-301.0 / -304.0</b>			44	KLEMMLEISTE 6POL. / STRIP TERMINAL / BORNE PLATE	6.643-690.0	2
16	MOTORSCHUTZSCHALTER / MOTOR PROT. SWITCH / RELAIS (MOTEUR)	6.631-832.0	1	45	ANSCHLUSSKLEMMLEIST / TERMINAL STRIP / COUSSINET DE SERRAGE	6.646-246.0	2
	<b>/ 1.042-302.0 / -303.0</b>			46	SCHRAUBE M 5X 10 / SCREW / VIS	7.306-071.0	4
17	SCHRAUBE M 4X 10 / SCREW / VIS	7.306-057.0	6	47	SCHRAUBE M 6X 25 / SCREW / VIS	7.306-094.0	2
18	6KT-MUTTER M 4 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-001.0	2	48	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-003.0	4
19	STEUERTRAFO 40VA / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-021.0	1	49	SCHIEBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-002.0	4
	<b>/ 1.042-301.0 / -302.0 / -303.0</b>			50	FORMTEIL / MOULDED PART / PREFORME	5.031-635.0	1
19	STEUERTRAFO 100 VA / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-213.0	1	51	SCHIEBE 6 / WASHER / RONDELLE	7.312-003.0	6
	<b>/ 1.042-304.0</b>			52	FAECHERSCHIEBE A6,4 / SERRATED LOCK WASHER / RONDELLE A EVENTAIL	7.312-232.0	2
20	HUTSCHIENE 35X15 / RAIL / RAIL	7.233-311.0	1				
21	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-866.0	1				

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 7.3 KALTWASSER / -301/302/303/304 /  
GROUP: 7.3 COLDWATER / -301/302/303/304 /  
GROUPE: 7.3 EAU FROIDE / -301/302/303/304 /

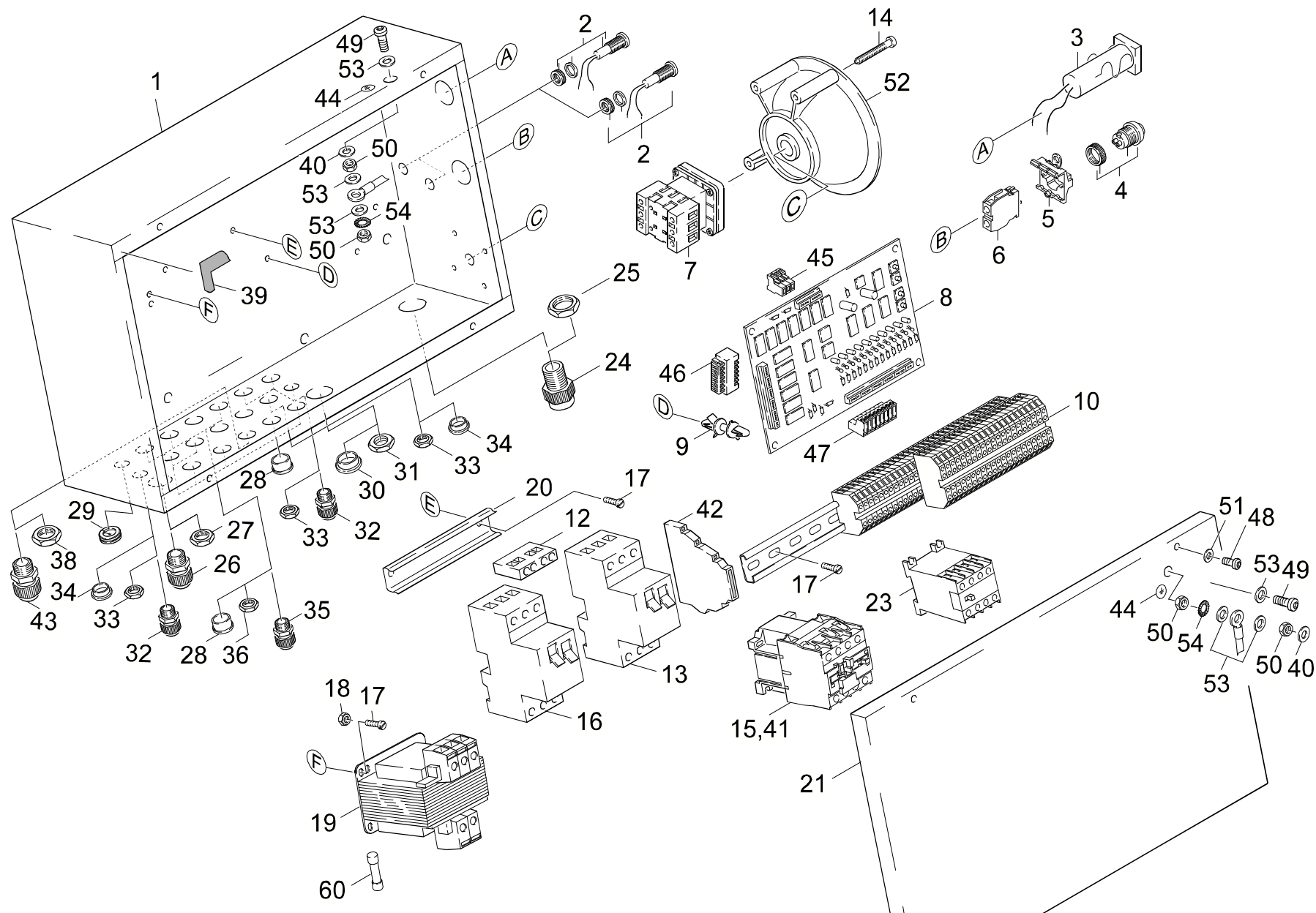
H7

HD 1000 C

POS.	BENNENUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.

60	G-SCHMELZEINSATZ / CARTRIDGE / BOUCHON FUSIBLE / 1.042-301.0 / -302.0 / -303.0	6.644-052.0	1
60	G-SCHMELZEINSATZ / CARTRIDGE / BOUCHON FUSIBLE / 1.042-304.0	6.644-117.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /



GRUPPE: 7.4 HEISSWASSER / -401/402/403/404 /  
 GROUP: 7.4 HOTWATER / -401/402/403/404 /  
 GROUPE: 7.4 EAU CHAUDE / -401/402/403/404 /

J7

HD 1000 C

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-770.0	1	20	HUTSCHIENE 35X15 / RAIL / RAIL	7.233-311.0	1
2	SIGNALLEUCHTE ROT / PILOT LAMP / LAMPE TEMOIN	6.651-184.0	2		<b>GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE</b>		
3	BETRIEBSSTUNDENZAE. / HOUR METRE / COMPTEUR HORRAIRE	6.681-012.0	1	21	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-866.0	1
	<b>/ 1.042-401.0 / -402.0 / -403.0</b>			23	HAUPTSCHUETZ 24V AC / MAIN CONTACTOR / PROTECT.PRINC.	6.632-243.0	1
3	BETRIEBSSTUNDENZAE. / HOUR METRE / COMPTEUR HORRAIRE	6.681-031.0	1	24	KABELVERSCHR. PG16 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-356.0	1
	<b>/ 1.042-404.0</b>			25	GEGENMUTTER PG16 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-370.0	2
4	DRUCKTASTER GRUEN / PUSH BUTTON / BOUTON-POUSSOIR	6.634-115.0	1	26	KABELVERSCHR. / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-613.0	1
5	BEFESTIGUNGSADAPTER / FIXING ADAPTER / ADAPTEUR DE FIXATION	6.389-449.0	1	27	GEGENMUTTER PG13,5 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-369.0	1
6	KONTAKTELEMENT / CONTACT ELEMENT / CONTACT	6.631-639.0	1	28	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.368-064.0	7
7	SCHALTER / SWITCH / INTERRUPTEUR	6.631-240.0	1	29	PROFILDICHTUNG / SEAL / ETOUPE PROFILE	5.365-109.0	1
8	STEUERPLATINE HD / CONTROL MODULE / PLATINE	6.682-463.0	1	30	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.641-317.0	1
9	ABSTANDSHALTER / SPACER / PINECE INT.	6.646-273.0	4	32	KABELVERSCHR. PG 7 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-278.0	4
10	KLEMMLEISTE / STRIP TERMINAL / BORNE PLATE	6.643-698.0	1	33	GEGENMUTTER PG 7 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-756.0	5
12	HILFSSCHALTER / AUXILIARY SWITCH / INTERRUPTEUR	6.631-835.0	1	34	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.641-778.0	1
13	MOTORSCHUTZSCHALTER / MOTOR PROT. SWITCH / RELAIS (MOTEUR)	6.631-824.0	1	35	KABELVERSCHR. PG 9 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-355.0	5
14	SCHRAUBE M 4X 30 / SCREW / VIS	7.303-035.0	3	36	GEGENMUTTER PG 9 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-366.0	5
15	SCHUETZ 24V 50/60HZ / CONTACTOR / CONTACTEUR	6.632-126.0	1	38	GEGENMUTTER PG11 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-367.0	1
	<b>/ 1.042-401.0</b>			39	ZELLGUMMIBAND 19X4 / CELL. RUBBER BAND / RUBAN CAOUT.	6.273-042.0	1
15	HAUPTSCHUETZ / MAIN CONTACTOR / PROTECT.PRINC.	6.632-301.0	1		<b>ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT</b>		
	<b>/ 1.042-404.0</b>				<b>GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE</b>		
15	SCHUETZ 24V AC / CONTACTOR / CONTACTEUR	6.632-365.0	1	40	KONTAKTSCHLEIBE 6MM / CONTACT WASHER / RONDELLE DE CONTACT	6.600-117.0	2
16	MOTORSCHUTZSCHALTER / MOTOR PROT. SWITCH / RELAIS (MOTEUR)	6.631-830.0	1	41	VARISTOR / VARISTOR / RESISTANCE	6.632-275.0	1
	<b>/ 1.042-401.0 / -404.0</b>				<b>/ 1.042-401.0 / -402.0 / -403.0</b>		
16	MOTORSCHUTZSCHALTER / MOTOR PROT. SWITCH / RELAIS (MOTEUR)	6.631-832.0	1	42	RELAIS 1W 24VAC/DC / RELAY / RELAIS	6.633-421.0	1
	<b>/ 1.042-402.0 / -403.0</b>			43	KABELVERSCHR. PG11 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-357.0	1
17	SCHRAUBE M 4X 10 / SCREW / VIS	7.306-057.0	6	44	ERDUNGSZEICHEN / EARTH SYMBOL / SYMBOLE MIS A TERRE	6.643-145.0	2
18	6KT-MUTTER M 4 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-001.0	2	45	ANSCHLUSSKLEMMLEIST / TERMINAL STRIP / COUSSINET DE SERRAGE	6.643-648.0	1
19	STEUERTRAFO 40VA / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-021.0	1				
	<b>/ 1.042-401.0 / -402.0 / -403.0</b>			46	KLEMMLEISTE 6POL. / STRIP TERMINAL / BORNE PLATE	6.643-690.0	2
19	STEUERTRAFO 100 VA / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-213.0	1	47	ANSCHLUSSKLEMMLEIST / TERMINAL STRIP / COUSSINET DE SERRAGE	6.646-246.0	2
	<b>/ 1.042-404.0</b>			48	SCHRAUBE M 5X 10 / SCREW / VIS	7.306-071.0	4

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 7.4 HEISSWASSER / -401/402/403/404 /  
GROUP: 7.4 HOTWATER / -401/402/403/404 /  
GROUPE: 7.4 EAU CHAUDE / -401/402/403/404 /

K7

HD 1000 C

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
49	SCHRAUBE M 6X 25 / SCREW / VIS	7.306-094.0	2
50	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-003.0	4
51	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-002.0	4
52	FORMTEIL / MOULDED PART / PREFORME	5.031-635.0	1
53	SCHEIBE 6 / WASHER / RONDELLE	7.312-003.0	6
54	FAECHERSCHEIBE A6,4 / SERRATED LOCK WASHER / RONDELLE A EVENTAIL	7.312-232.0	2
60	G-SCHMELZEINSATZ / CARTRIDGE / BOUCHON FUSIBLE / 1.042-401.0 / -402.0 / -403.0	6.644-057.0	1
60	G-SCHMELZEINSATZ / CARTRIDGE / BOUCHON FUSIBLE / 1.042-404.0	6.644-117.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 8.0 SCHWIMMERKASTEN  
GROUP: 8.0 FLOAT CHEST  
GRUPPE: 8.0 BOITE DU FLOTTEUR

**A8**

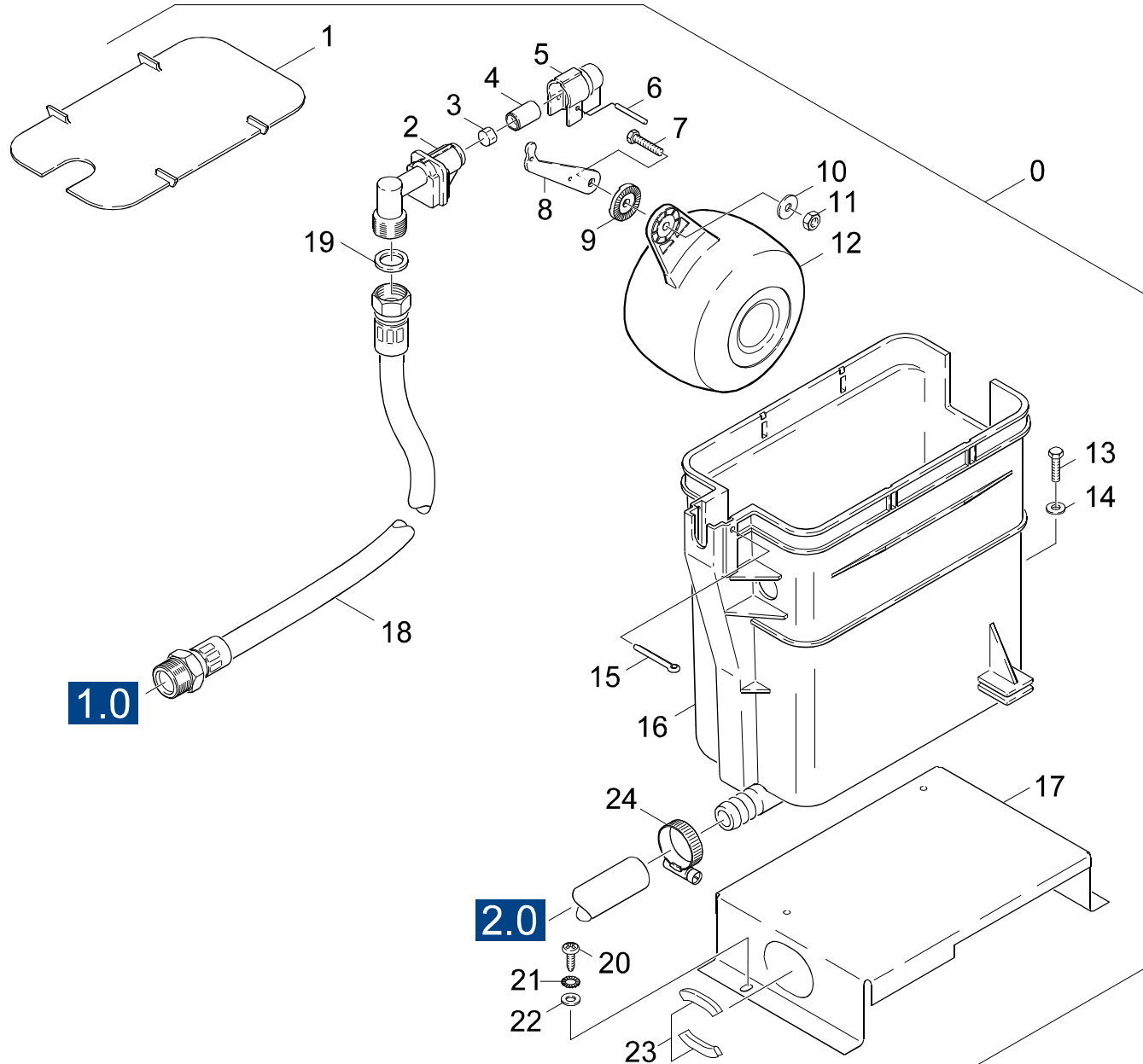
**HD 1000 C**

**GRUPPE: 8.0 SCHWIMMERKASTEN**  
**GROUP: 8.0 FLOAT CHEST**  
**GRUPPE: 8.0 BOITE DU FLOTTEUR**

GRUPPE: 8.1 KALTWASSER  
GROUP: 8.1 COLDWATER  
GRUPPE: 8.1 EAU FROIDE

**B8**

**HD 1000 C**



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 8.1 KALTWASSER  
GROUP: 8.1 COLDWATER  
GROUPE: 8.1 EAU FROIDE

C8

HD 1000 C

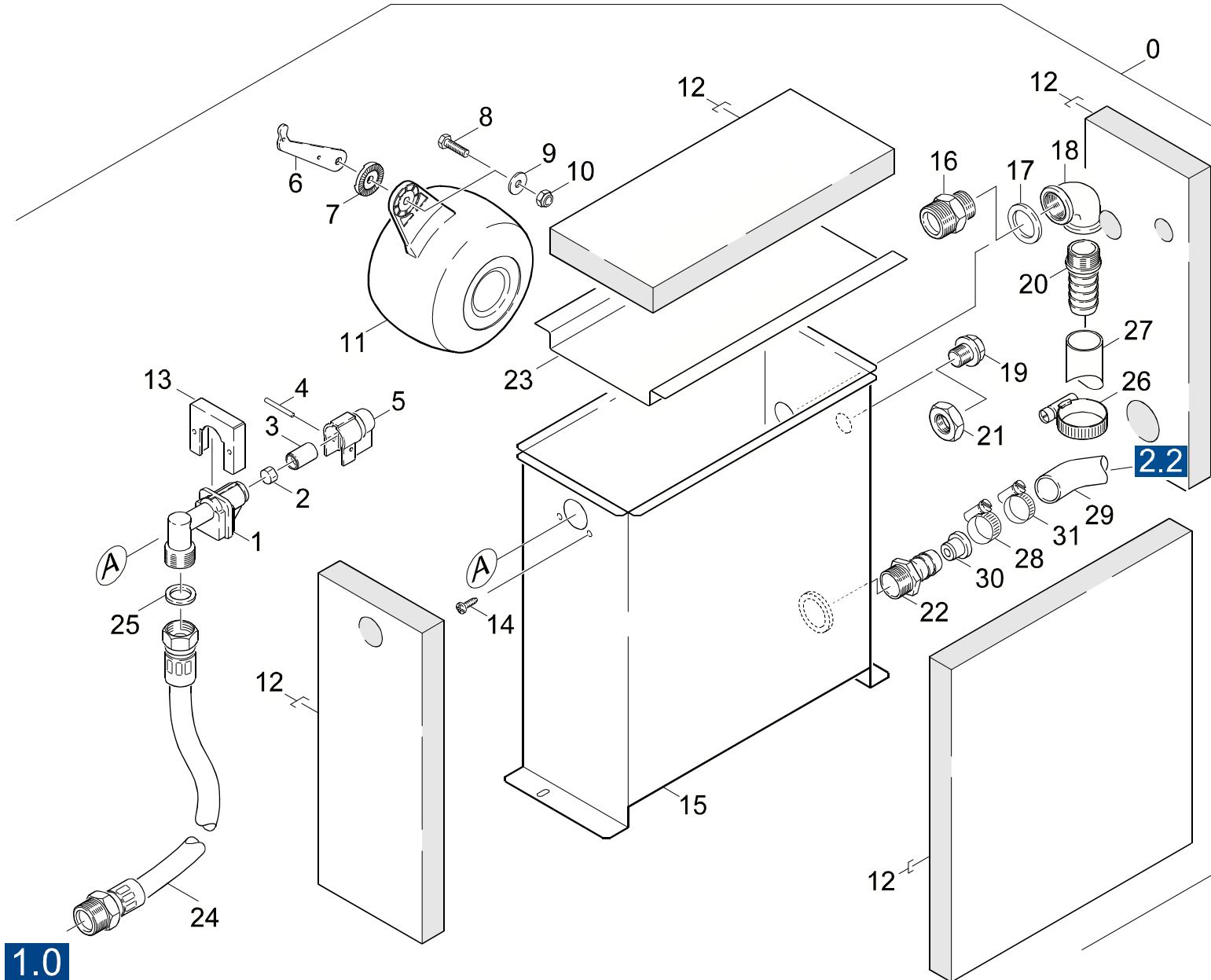
POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	SCHWIMMERBEHAELTER / FLOAT CHEST / BOITE DU FLOTTEUR	3.593-100.0	1
1	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-243.0	1
2	VENTILGEHAEUSE / VALVE HOUSING / CORPS DE SOUPAPE	5.587-103.0	1
3	FLACHDICHTUNG / GASKET / GARNITURE PLATE	5.364-095.0	1
4	VENTILBOLZEN / VALVE PIN / BOULON DE SOUPAPE	5.584-026.0	1
5	SCHUTZTEIL / PROTECTION PART / PARTIE PROTECTEUR	5.394-066.0	1
6	BOLZEN 3,0X 25 / BOLT / BOULON	7.316-004.0	1
7	SCHRAUBE M 6X 20 / SCREW / VIS	7.306-194.0	1
8	HEBEL / LEVER / LEVIER	5.481-029.0	1
9	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-158.0	1
10	SCHEIBE 6 / WASHER / RONDELLE	7.312-279.0	1
11	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-422.0	1
12	SCHWIMMER / FLOAT / FLOTTEUR	5.585-024.0	1
13	SCHRAUBE M 5X 16 / SCREW / VIS	7.303-039.0	2
14	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-052.0	2
15	SPLINT 4,0X 50 / COTTER / GOUPILLE FENDUE	7.316-432.0	1
16	BEHAELTER / TANK / BAC	5.070-064.0	1
17	BLECHTEIL / PLATE / TOLE	5.048-481.0	1
18	SCHLAUCHLEITUNG / HOSE ASSEMBLY / CONDUITE	6.389-390.0	1
19	DICHTRING 17X24X2 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	6.362-146.0	1
20	SCHRAUBE M 5X 12 / SCREW / VIS	7.303-038.0	2
21	FAECHERSCHEIBE A5,3 / SERRATED LOCK WASHER / RONDELLE A EVENTAIL	7.312-231.0	2
22	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-282.0	2
23	KANTENSCHUTZ / SHEATING / BORD DE PROTECTION	5.394-547.0	1
24	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-508.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 8.2 HEISSWASSER  
GROUP: 8.2 HOTWATER  
GRUPPE: 8.2 EAU CHAUDE

D8

HD 1000 C



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 8.2 HEISSWASSER  
 GROUP: 8.2 HOTWATER  
 GROUPE: 8.2 EAU CHAUDE

E8

HD 1000 C

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	SCHWIMMERBEHAELTER / FLOAT CHEST / BOITE DU FLOTTEUR	3.593-103.0	1	31	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-547.0	1
1	VENTILGEHAEUSE / VALVE HOUSING / CORPS DE SOUPAPE	5.587-103.0	1				
2	FLACHDICHTUNG / GASKET / GARNITURE PLATE	5.364-095.0	1				
3	VENTILBOLZEN / VALVE PIN / BOULON DE SOUPAPE	5.584-026.0	1				
4	SPLINT 3,2X 32 / COTTER / GOUPILLE FENDUE	7.316-013.0	1				
5	SCHUTZTEIL / PROTECTION PART / PARTIE PROTECTEUR	5.394-066.0	1				
6	HEBEL / LEVER / LEVIER	5.481-029.0	1				
7	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-158.0	1				
8	SCHRAUBE M 6X 20 / SCREW / VIS	7.306-194.0	1				
9	SCHEIBE 6 / WASHER / RONDELLE	7.312-279.0	1				
10	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-422.0	1				
11	SCHWIMMER / FLOAT / FLOTTEUR	5.585-024.0	1				
12	ISOLIERSATZ / INSULATING SET / JEU D'ISOLATION	6.286-361.0	1				
13	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.044-226.0	1				
14	SCHRAUBE M 4X 10 / SCREW / VIS	7.306-206.0	2				
15	BEHAELTER / TANK / BAC	4.070-335.0	1				
16	EINSCHRAUBTEIL 3/4" / ADAPTOR / PIECE FILETEE	6.386-010.0	1				
17	DICHTRING 27X38X2 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	6.362-033.0	1				
18	WINKEL A1- 3/4 / ANGLE / ANGLE	7.387-096.0	1				
19	VS-SCHRAUBE G 1/4" / CLOSING SCREW / VIS DE FERMETURE	7.382-145.0	1				
20	SCHLAUCHNIPPEL 3/4" / HOSE STEM / RACCORD DE FLEXIBLE	6.389-222.0	1				
21	6KT-MUTTER / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	5.311-104.0	1				
22	SCHLAUCHNIPPEL R3/4 / HOSE STEM / RACCORD DE FLEXIBLE	6.388-612.0	1				
23	BLECHTEIL FILTER / PLATE / TOLE	5.048-655.0	1				
24	SCHLAUCHLEITUNG / HOSE ASSEMBLY / CONDUITE	6.390-329.0	1				
25	DICHTRING 17X24X2 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	6.362-146.0	1				
26	SCHLAUCHSCHELLE 32 / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.389-510.0	1				
27	SCHLAUCH DN22 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.389-031.0	1				
	<b>ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE</b>						
28	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-508.0	1				
29	SCHLAUCHKRUEMMER / ELBOW / TUYAU COUDE	6.390-330.0	1				
30	BUCHSE / BUSH / DOUILLE	5.112-189.0	1				

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

## Bestellhinweis

Bei Ihrer Bestellung sind unbedingt anzugeben :

1.	2.	3.	4.	5.
Gerätetyp Machine model Type d'appareils	Herstell-Nr. Serial-No. No. de série	Benennung Description Désignation	Teile-Nr. Part No. Référence	Stückzahl Piece No. Quantité



**siehe Typenschild  
see name-plate  
voir plaque signalétique**



**siehe Ersatzteilliste  
see spare parts list  
voir liste des pièces de rechange**

- Die Ersatzteile, welche als Meterware geliefert werden, sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Ebenso sind die Stückzahlen in den jeweiligen Gruppen als Mindestbestellmengen = 1m angegeben und können je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht und bestellt werden.
- Spare Parts which are delivered as cut goods have to be shortened to installation length. The quotation of quantity in each group refers to the minimum order quantity = 1m and may be ordered and raised to further full metre-values according to demand
- Les pièces de rechange qui sont livrées comme marchandise au mètre sont à raccourcir selon la longueur d'installation. Les indications de quantité dans chaque group se réfèrent à des valeurs de mètre de plus.
- Diese Ersatzteilliste erscheint in gedruckter Form sowie als Mikrofiche. Bei Querverweisen bezieht sich die Angabe "Seitenzahl" auf die gedruckte Ersatzteilliste und die Angabe "Bildtafel" auf die Mikrofilmausgabe.
- This spare parts list is published both in printed form and as a microfiche. In the cross-references, "page number" refers to the printed spare parts list and "display table" to the microfilm edition.
- Cette liste de pièces de rechange est aussi bien imprimée que publiée sous forme de microfiche. Les indications transversales renvoient au "numéro de page" sur la liste imprimée des pièces de rechange et à la "planche" sur la microfiche.

Bitte beachten Sie, daß der Teileumfang dieser Ersatzteilliste nicht unbedingt dem Lieferumfang Ihres Gerätes entspricht.

For your information: It could be that certain parts quoted in this spare parts list were not included with the machine delivery.

Pour votre information: il se peut que certaines pièces détachées mentionnées sur la liste ne vous aient pas été livrées avec l'appareil.

Die in dieser Ersatzteilliste nicht aufgeführten Einzelteile, bestellen Sie bitte direkt beim Vertragskundendienst des jeweiligen Herstellers.

Please order the individual parts not included in this assembly directly with the contract aftersales service of the manufacturer in question.

Veillez s'il vous plaît, commander les pièces détachées qui ne sont indiquées dans notre liste des pièces détachées, directement auprès du service après-vente des fabricants en question.

Bei Bestellung von lackierten Teilen, welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben. Diese finden Sie auf dem Typenschild oder Farbschild Ihres Gerätes.

Upon ordering of varnished parts which are not mentioned in the spare parts list as parts with different colors, kindly additionally mention the number of the color. It can be seen on the type plate of the color plate of your machine.

Commandant des parts vernissés qui ne sont pas mentionnés comme parts avec une couleur différente dans la liste des pièces détachées, veuillez mentionner de plus le numéro de la couleur. Il se trouve sur la plaque signalétique ou la plaque de couleur de votre machine.

Auflistungen von Einzelteilen bei Ersatzteil - u. Pumpensets sind in der Reihe "16" einzusehen, bzw. direkt unter dem entsprechenden Set aufgelistet.

Listings of single parts upon spare parts kits and pump kits can be seen in row "16" or directly listed below the corresponding kit.  
Des établissements des pièces détachées en ce qui concerne les kits des pièces de rechange et les kits de pompes, peuvent être vus à la ligne "16" ou ils sont répertoriés directement au-dessous du jeu correspondant.

Technische Änderungen im Rahmen der Weiterentwicklung sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor. Vervielfältigung und Nachdruck nur mit Genehmigung und Urheberhinweis möglich.

We reserve the right to make technical changes in the course of development work and the right to make exclusive use of our intellectual property. This spare parts list may be duplicated or reprinted only with our approval and with acknowledgement of our copyright.

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques dans le cadre du perfectionnement des mises au point ainsi que le droit de la mise en valeur exclusive de notre propriété intellectuelle. Polycopie et reproduction exclusivement après accord et avec mention de l'auteur.



**Varianten:  
Variants:  
Variants:**

1.042-101.0	HD 1000 C	*EUR
1.042-102.0	HD 1000 C	*EUR
1.042-103.0	HD 1000 C	*VEX
1.042-104.0	HD 1000 C	*CDN
1.042-201.0	HD 1000 CH	*EUR
1.042-202.0	HD 1000 CH	*EUR
1.042-203.0	HD 1000 CH	*VEX
1.042-204.0	HD 1000 CH	*CDN
1.042-301.0	HD 1001 C	*EUR
1.042-302.0	HD 1001 C	*EUR
1.042-303.0	HD 1001 C	*VEX
1.042-304.0	HD 1001 C	*CDN
1.042-401.0	HD 1001 CH	*EUR
1.042-402.0	HD 1001 CH	*EUR
1.042-403.0	HD 1001 CH	*VEX
1.042-404.0	HD 1001 CH	*CDN

# INDEX

## M16

## HD 1000 C

GRUPPE:	1.0 EINZELTEILE	A1-C1
GROUP:	1.0 PIECE PARTS	
GRUPPE:	1.0 PIECES CONSTITUANTES	
GRUPPE:	2.0 SAUGSEITE	A2-G2
GROUP:	2.0 SUCTION SIDE	
GRUPPE:	2.0 COTE ASPIRANT	
GRUPPE:	3.0 KOLBEN	A3-C3
GROUP:	3.0 PISTON	
GRUPPE:	3.0 PISTON	
GRUPPE:	4.0 DRUCKSEITE	A4-C4
GROUP:	4.0 PHYSICAL PAGE	
GRUPPE:	4.0 COTE REFOULEMENT	
GRUPPE:	5.0 MOTOR	A5-C5
GROUP:	5.0 MOTOR	
GRUPPE:	5.0 MOTEUR	
GRUPPE:	6.0 VENTIL	A6-C6
GROUP:	6.0 VALVE	
GRUPPE:	6.0 SOUPAPE	
GRUPPE:	7.0 E-GERAETESCHRANK	A7-K7
GROUP:	7.0 ELECTRIC CONTROL BOX	
GRUPPE:	7.0 COFFRET ELECTRIQUE	
GRUPPE:	8.0 SCHWIMMERKASTEN	A8-E8
GROUP:	8.0 FLOAT CHEST	
GRUPPE:	8.0 BOITE DU FLOTTEUR	



BEISPIEL: VERSION 1  
EXAMPLE: VERSION 1  
EXEMPLE: VERSION 1

**3.0**

BEISPIEL: SIEHE IN GRUPPE 3  
EXAMPLE: SEE IN GROUP 3  
EXEMPLE: VOIR EN GROUPE 3



WICHTIGER HINWEIS  
IMPORTANT REMARK  
REMARQUAGE IMPORTANT

BESTELNHINWEIS SIEHE M15  
EXAMPLE ORDER SEE M15  
EXEMPLE DE COMMANDE VOIR M15

VARIANTENÜBERSICHT SIEHE L16  
VARIANTS SURVEY SEE L16  
VUE D'ENSEMBLE DE VARIANTS VOIR L16